

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/39 НА КОМИСИЯТА

от 12 януари 2022 година

за определяне на правила относно формата и графиците за представяне на националните работни планове и годишните доклади за събирането на данни в секторите на рибарството и аквакултурата и за отмяна на решения за изпълнение (ЕС) 2016/1701 и (ЕС) 2018/1283

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1004 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 г. за установяване на рамка на Съюза за събиране, управление и използване на данни в сектора на рибарството и за подкрепа при изготвянето на научни становища във връзка с общата политика в областта на рибарството, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 199/2008 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 5 и член 11, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ държавите членки са длъжни да събират биологични, екологични, технически и социално-икономически данни, необходими за управлението на рибарството.
- (2) Съгласно член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/1004 държавите членки събират такива данни в рамките на национални работни планове. Тези планове, които се представят на Комисията до 15 октомври на годината, предхождаща годината, от която се прилагат, се изготвят в съответствие с многогодишната програма на Съюза за събиране, управление и използване на данни в секторите на рибарството и аквакултурите (програмата EU MAP).
- (3) Програмата EU MAP беше установена с Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията ⁽³⁾ и Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1168 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (4) В съответствие с член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2017/1004 Комисията може да приема актове за изпълнение, определящи правила за процедурите, формата и графиците за представяне на посочените работни планове.
- (5) Целесъобразно е да се определи форматът на националните работни планове в съответствие с изискванията за данните, установени в програмата EU MAP. С цел да се гарантира спазването на крайния срок за представяне на националните работни планове за периода, започващ през 2022 г., а именно 15 октомври 2021 г., на 19 юли 2021 г. предвиденият в настоящото решение формат беше представен на държавите членки и те се съгласиха да изготвят своите работни планове въз основа на този формат.
- (6) Периодът на валидност на националните работни планове беше принципно съобразен с графика на програмата EU MAP. Тъй като не е предвидена конкретна дата за приключване на текущата програма EU MAP, периодът на валидност на националните работни планове следва да бъде определен в настоящото решение. За да се осигури необходимата стабилност при събирането на данни, първите национални работни планове, представени в

⁽¹⁾ ОВ L 157, 20.6.2017 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

⁽³⁾ Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията от 27 април 2021 г. за утвърждаване на многогодишната програма на Съюза за събиране и управление на биологични, екологични, технически и социално-икономически данни в секторите на рибарството и аквакултурите от 2022 г. нататък (ОВ L 253, 16.7.2021 г., стр. 51).

⁽⁴⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1168 на Комисията от 27 април 2021 г. за утвърждаване на списъка на задължителните научни изследвания в открито море и праговите стойности в рамките на многогодишната програма на Съюза за събиране и управление на данни в секторите на рибарството и аквакултурите от 2022 г. нататък (ОВ L 253, 16.7.2021 г., стр. 92).

съответствие с настоящото решение, следва да обхващат период от три до шест години, който започва на 1 януари 2022 г. Периодът на прилагане на еднократните или последващите национални работни планове не следва да продължава след 31 декември 2027 г., като целта е той да бъде приведен в съответствие с програмния период на Регламент (ЕС) 2021/1139 за създаване на Европейски фонд за морско дело, рибарство и аквакултури ⁽⁵⁾.

- (7) Съгласно член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/1004 държавите членки са длъжни да представят на Комисията годишни доклади относно изпълнението на своите национални работни планове за събиране на данни в секторите на рибарството и аквакултурата. Комисията може да приема актове за изпълнение, установяващи правила за процедурите, формата и графика за представяне и одобряване на посочените доклади.
- (8) Целесъобразно е да се определи формата на годишните доклади в съответствие с изискванията за данните, установени в програмата EU MAP. Тъй като годишните доклади и националните работни планове се основават на един и същ формат, той следва да бъде използван от държавите членки при изготвянето на техните доклади относно изпълнението на националните работни планове, които ще бъдат в сила от 1 януари 2022 г.
- (9) Тъй като годишните доклади и националните работни планове се основават на един и същ формат, при изготвянето на докладите си относно изпълнението на действащите национални работни планове за 2021 г. държавите членки следва да използват формата, определен в Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1283 на Комисията ⁽⁶⁾.
- (10) За да се даде възможност за своевременно оповестяване на резултатите от националните работни планове за събиране на данни и своевременно предоставяне на данни на крайните потребители, крайният срок за представяне на годишните доклади следва да бъде 31 май на годината, следваща годината, през която е бил изпълнен съответният работният план.
- (11) Комисията взе предвид препоръките на Научния, технически и икономически комитет по рибарство ⁽⁷⁾. Бяха проведени и консултации с представители на държавите членки, участващи в специални експертни групи.
- (12) С решения за изпълнение (ЕС) 2016/1701 ⁽⁸⁾ и (ЕС) 2018/1283 на Комисията се определят правила за представянето на националните работни планове и годишните доклади в съответствие с изискванията за данните от предходната програма EU MAP. Тези решения следва да бъдат отменени, тъй като в настоящото решение са предвидени правила за представянето на посочените планове и доклади в съответствие с новите изисквания за данните.
- (13) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съдържание и период на прилагане на работните планове

1. Форматът на националните работни планове за събиране на данни в съответствие с многогодишната програма на Съюза за събиране, управление и използване на данни в секторите на рибарството и аквакултурите (програмата EU MAP), установена с Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията и Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1168 на Комисията, е определен в приложението към настоящото решение.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004 (ОВ L 247, 13.7.2021 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1283 на Комисията от 24 август 2018 г. за определяне на правила относно формата и графика за представяне на годишните доклади за събиране на данни в секторите на рибарството и аквакултурите (ОВ L 242, 26.9.2018 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Заседания 19-03 и 20-01 на Научния, технически и икономически комитет по рибарство, доклади от заседания 19-12, 20-16 и 20-18 на експертната работна група (връзка към публикацията).

⁽⁸⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1701 на Комисията от 19 август 2016 г. за определяне на правила относно формата на представянето на работни планове за събиране на данни в секторите на рибарството и аквакултурите (ОВ L 260, 27.9.2016 г., стр. 153).

2. Първите национални работни планове трябва да обхващат период от най-малко три и най-много шест години, който започва на 1 януари 2022 г. и завършва най-късно на 31 декември 2027 г. Периодът на прилагане на всички последващи национални работни планове приключва най-късно на 31 декември 2027 г.

Член 2

Съдържание и краен срок за представяне на годишните доклади

1. Годишните доклади относно изпълнението на работните планове за събиране на данни в съответствие с програмата EU MAP се представят в съответствие с формата, определен в приложението към настоящото решение.
2. Държавите членки представят своите годишни доклади относно изпълнението на националните работни планове за събиране на данни за предходната календарна година не по-късно от 31 май всяка година.

Член 3

Отмяна на решения за изпълнение (ЕС) 2016/1701 и (ЕС) 2018/1283

1. Решения за изпълнение (ЕС) 2016/1701 и (ЕС) 2018/1283 се отменят.
2. До 31 май 2022 г. държавите членки представят годишните си доклади въз основа на формата, определен в Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1283 на Комисията.

Член 4

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 12 януари 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

I — Формат на работните планове и на годишните доклади**I.1 Общи принципи на оформяне и съставяне**

Работните планове и годишните доклади съдържат информация, която е групирана в таблици и текстови полета. В настоящото приложение е включен списък на тези таблици и текстови полета, както и съответното описание.

В случаите, в които дадена държава членка не събира данни в сектори, обхванати от определени таблици или текстови полета, тя не е длъжна да представя съответните таблици или текстови полета в работния план или в годишния доклад. Държавите членки посочват с „Y“/„N“ („да“/„не“) в обобщената таблица на работния план кои таблици и текстови полета са включени и кои не са включени.

Разделите в таблиците и в текстовите полета, оцветени в сиво, се отнасят само до годишните доклади. Останалите раздели се отнасят до работните планове и трябва да бъдат копирани без промяна в съответния годишен доклад. Колоните, съдържащи формули, се попълват автоматично.

I.2 Изготвяне на годишния доклад

Държавите членки първо пренасят информацията от своите приети работни планове във всяка съответна таблица и текстово поле в годишния доклад и след това попълват допълнителните колони, оцветени в сиво.

При изготвянето на годишния доклад държавите членки не трябва да променят стойностите в таблиците, нито в текстовите полета, пренесени от техните приети работни планове, с изключение на:

- Таблица 1.2: Заседания, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.
- Таблица 1.3: Нови споразумения, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.
- Таблица 2.1: Видове, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.
- Таблица 2.2: Нови видове, параметри или схеми за вземане на проби, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.
- Таблица 2.5: нови схеми за вземане на проби или рамки на извадки, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.

Таблица 1.4 се отнася само до годишния доклад. Държавите членки я използват, за да уточнят своите последващи действия в отговор на препоръките и споразуменията във връзка със събраните данни по РСД на европейско и международно равнище.

Когато е необходимо, държавите членки обясняват отклоненията от работния план в съответната колона „AR comments“ („Коментари във връзка с годишния план“) в таблиците и в текстовите полета на годишния доклад. В текстовите полета се посочват действията, които ще бъдат предприети с цел предотвратяване на бъдещи отклонения от работния план.

I.3 Съгласувани наименования и кодификации, спазване на правилата

Държавите членки прилагат съгласувани наименования и кодификации на риболовни уреди, рибни видове, групи сходни риболовни дейности, риболовни зони и други подобни във всички таблици и текстови полета на работните планове и на годишните доклади.

Когато е приложимо, държавите членки използват кодове и наименования от съответните таблици в приложенията към решенията относно многогодишната програма на Съюза и други международни правила, включително съгласуваните от регионалните координационни групи.

Ако дадена държава членка извършва дейност в няколко региона, тя представя своите дейности по събиране на данни за всеки регион по отношение на биологичните данни и за всеки суперрегион по отношение на икономическите данни. Разделението по региони е включено в таблица 2 от приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1168 на Комисията. Държавата членка представя дейностите си извън водите на ЕС, групирани по регионални участъци и в рамките на региона, по регионална организация за (управление) на рибарството или друга международна организация. Същото разделение се запазва във всички таблици и текстови полета на работните планове и на годишните доклади.

II — Описание на таблиците и текстовите полета

1: Обща информация

Рамка за събиране на данни на национално равнище

Общи положения: Това текстово поле се използва, за да се опише начинът, по който е организирано събирането на данни във Вашата държава членка (участващи институции, информация за контакт), и в кои регионални групи за координация (RCG) участва тя.

Очертава се общата рамка на националната програма за събиране на данни във връзка със съответните раздели от многогодишната програма на Съюза. Ако е приложимо, се посочват основните методически промени в подхода в сравнение с предходната(ите) година(и) и за кой(кои) раздел(и) се отнасят.

Посочват се пълното наименование, съкращението и данни за контакт на всички институти, които допринасят за дейностите по събиране на данни, и се описва накратко тяхната роля по отношение на работния план.

Предоставя се интернет връзка към националния уебсайт за събиране на данни, ако има такъв.

(максимум 1 000 думи)

Таблица 1.1: Наличност на данни

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 6, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕС) 2017/1004. Тя се използва за предоставяне на информация за наличието на данни с разбивка по набори от данни.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
WP table (Таблица в работния план)	Посочва се конкретната таблица в работния план с информация за съответните данни.
Data set (Набор от данни)	Посочва се наборът от данни, за който се предоставя информация за наличието. Вж. „Data set“ („Набор от данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data subset (Поднабор от данни)	Посочва се поднаборът от данни, за който се предоставя информация за наличието. Вж. „Data subset“ („Поднабор от данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Specific item (Специфична позиция)	Свободен текст, ако е необходимо
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва(т) се годината или годините, за която(които) ще се изпълнява работният план.
Reference year (Референтна година)	Посочва се годината, за която ще се събират данни (например „N“, „N-1“). Годината на изпълнение е „N“.
Availability of the data (Наличност на данните)	Посочва се кога е планирано да бъдат налични данните, събрани през референтната година. Информацията трябва да е възможно най-точна — например „N+1“, „N+1-2nd quarter“ („N+1-2-ро тримесечие“), „N+1, specific date“ („N+1, конкретна дата“) и т.н.

WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други допълнителни коментари
<i>Общи положения: Държавите членки следва да предоставят информация за наличието на данни с разбивка по набори от данни. Нови данни, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.</i>	
Time when data were available (Момент на предоставяне на данните)	Посочва се кога са предоставени данните.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Таблица 1.2: Планирана регионална и международна координация

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 7, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) 2017/1004. Тя се използва за предоставяне на информация за планираното участие на държавата членка в заседания, които са от значение за събирането на данни по РСД.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Meeting acronym (Съкращение на заседанието)	Посочва се официалното съкращение на заседанията, в които планира да участва Вашата държава членка. Посочва се поне националното координационно заседание дори ако Вашата държава членка е решила да не организира такова; всички заседания на RCG, в които участва Вашата държава членка; годишни заседания на RCG, в които не участва Вашата държава членка; срещата за контакт; срещата на националните кореспонденти. Ако някои заседания/срещи не могат да бъдат планирани до представянето на работния план, в годишния доклад може да бъдат добавени заседанията, в които Вашата държава членка е участвала. В колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се посочва дали Вашата държава членка не организира национално заседание или дали не участва в RCG.
Name of the meeting (Наименование на заседанието)	Посочва се пълното официално наименование на заседанията, в които Вашата държава членка планира да участва. Не се оставят празни клетки, ако е попълнена колоната „Meeting acronym“ („Съкращение на заседанието“). Ако не организирате национално заседание или не участвате в RCG, това се посочва в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
<i>Общи положения: Държавите членки следва да предоставят информация за броя на заседанията, свързани с РСД, в които са участвали. Нови заседания, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.</i>	
Number of MS participants (Брой участници от държавата членка)	Посочва се броят на участниците от Вашата държава членка във всяко заседание. Вписва се „0“, ако в заседанието не е имало участници.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Таблица 1.3: Двустранни и многостранни споразумения

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 6, параграф 3, буква е) от Регламент (ЕС) 2017/1004. Тя се използва за предоставяне на информация за споразуменията с други държави членки и за начина, по който се изпълняват европейските и международните задължения. Включва се списък само на текущите и планираните споразумения. Ако дадено споразумение изтича в период, обхванат от работния план, то се отбелязва като „obsolete“ („неактуално“) в колона „AR Comments“ (Коментари във връзка с годишния доклад) за годината, в която вече не е в сила.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Вписват се всички държави членки, участващи в споразумението. Многократните записи се отделят с точка и запетая.
Name of the agreement (Наименование на споразумението)	Посочва се наименованието на споразумението. Съответните държави членки следва да използват едно и също име за едно и също споразумение.
Contact persons (Лица за контакт)	Предоставят се името и електронният адрес на националния кореспондент от всяка държава членка, участваща в споразумението.
Content (Съдържание)	Описват се накратко целта и съдържанието на споразумението. Предоставят се ясни и пълни данни или — според случая — действаща интернет връзка към документацията по споразумението в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).
Coordination (Координация)	Описва се накратко как и от кого се извършва/ще се извършва координацията.
Описание на вземането на проби/протокола за вземане на проби/честотата на вземане на проби	Описва се накратко вземането на проби, което ще се извършва в рамките на споразумението.
Data transmission (Предаване на данни)	Посочва се коя държава членка носи или ще носи отговорност за предаването на кой набор от данни.
Access to vessels (Достъп до кораби)	Посочва се с „Y“/„N“ („да“/„не“) дали споразумението предвижда някаква форма на достъп до корабите на другите партньори. Ако такъв достъп се предвижда, се посочва неговата форма (качване на борда, споделяне на проби и т.н.) в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).
Validity (Срок на действие)	Посочва се годината, през която изтича срокът на действие на споразумението, или годината, през която споразумението е било/ще бъде подписано, ако се подновява автоматично всяка година.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
Общи положения: Държавите членки следва да предоставят информация за промени в текущи споразумения. Нови споразумения, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.	
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, указващи наличието на евентуални промени в споразуменията в годината на изпълнение. Ако споразумението все още е в сила, то се обозначава като „ongoing“, ако вече не е в сила — като „obsolete“, а ако споразумението е било добавено — като „new“.

Таблица 1.4: Проследяване на изпълнението на препоръките и споразуменията

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 6, параграф 3, буква ж) от Регламент (ЕС) 2017/1004. Тя се използва за предоставяне на информация за начина, по който държавата членка взема терява да изпълни препоръките и споразуменията във връзка със събирането на данни по РСД на европейско и на международно равнище, както и за това как изпълнява европейските и международните задължения.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).

RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Recommendation/Agreement (Препоръка/споразумение)	Посочва се източникът на препоръката под формата на съкращение на съответната регионална координационна група (RCG), среща за контакт (LM), експертна работна група на НТИКР (STECF EWG) — например „LM 2020“, „STECF EWG 20-08“.
EU MAP section (Раздел за многогодишната програма на Съюза)	Посочва се за кой параграф от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза се отнася препоръката (например 1. Общи принципи, 5. Социално-икономически данни за рибарството и т.н.). Ако препоръката се отнася до няколко раздела, всички те се вписват. Ако препоръката се отнася до всички раздели в многогодишната програма на Съюза, се вписва „all“ („всички“).
Topic (Тема)	Посочва се темата, за която се отнася препоръката — например „Data quality“ („Качество на данните“), „Surveys“ („Изследвания“) и т.н.
Recommendation number (Номер на препоръката)	Ако е приложимо, се посочва конкретният номер на препоръката. В противен случай се вписва „NA“ („неприложимо“).
Recommendation/ Agreement (Препоръка/ споразумение)	Посочват се само препоръките и споразуменията, които се отнасят до Вашата държава членка. Не е необходимо да се посочват препоръки и споразумения, които не се отнасят до Вашата държава членка (например относно мандата на експертните групи, относно действия, които да бъдат предприети от Комисията, и т.н.). По отношение на споразуменията съответните държави членки следва да използват едно и също описание за едно и също споразумение.
Follow-up action (Последващи действия)	Описват се накратко последващите действия, които са били или ще бъдат предприети.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Други коментари.

Текстово поле 1a: Описание на пилотните изследвания

Общи положения: Това текстово поле отговаря на глава II, точка 1.2 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

1. Цел на пилотното изследване
2. Продължителност на пилотното изследване
3. Методика и очаквани резултати от пилотното изследване

(максимум 900 думи за всяко изследване)

Кратко описание на получените резултати (включително отклонения от планираните стойности и причините за тези отклонения, ако има такива).

Постигане на първоначално очакваните резултати от изследването и обосновка, в случай че не са постигнати.

Включване на резултатите от изследването в процеса на редовно вземане на проби от държавата членка
(максимум 900 думи за всяко изследване)

Текстово поле 1б: Други дейности по събиране на данни

Общи положения: Това текстово поле се използва за предоставяне на информация за други дейности по събиране на данни, отнасящи се до Вашата оперативна програма съгласно ЕФМДРА, която трябва да бъде включена в работния план и в годишния доклад. Описват се дейностите, които се финансират от РСД, но отговарят на целите по други приоритети на ЕФМДРА, като познания за морската среда, или дейности, финансирани от РСД, но без пряка връзка със специфичните изисквания на многогодишната програма на Съюза или с образците на таблиците в работния план (например сладководния риболов). Може да се включат също така еднократни специфични изследвания за нуждите на конкретен краен потребител, които не се вписват в редовното събиране на данни.

1. Цел на дейността по събиране на данни
2. Продължителност на дейността по събиране на данни
3. Методика и очаквани резултати от дейността по събиране на данни

(максимум 900 думи за всяка дейност)

Кратко описание на получените резултати (включително отклонения от планираните стойности и причините за тези отклонения, ако има такива).

Постигане на първоначално очакваните резултати и обосновка, в случай че тези резултати не са постигнати.

Проследяване на изпълнението на дейностите (какви са следващите стъпки, по какъв начин ще се използват резултатите).

(максимум 900 думи за всяка дейност)

2: Биологични данни

Таблица 2.1: Списък на обхванатите видове/запаси

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква а) от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В нея се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва, за да се представи в обобщен вид събирането на данни на равнището на зоната/равнището на запаса. За всички екземпляри, които са част от извадка, трябва да бъдат определени съответните видове и — когато е възможно — дължината. Други биологични данни, различни от дължина, се посочват в таблица 2.2 и може да включват данни, които се събират в изследванията в открито море.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Reference period (Референтен период)	Посочва(т) се годината(ите), за която(които) данните действително се отнасят. Избират се последните три представителни години преди първата година на периода на работния план (не е необходима актуализация на референтния период в рамките на периода на работния план), за които има данни. Посочват се референтните години, например „2018—2020 г.“ Когато референтният период се различава от последните три представителни години, в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се включва съответното обяснение.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).

Species (Видове)	<p>Посочва се наименованието на всички видове/запаси, изброени в таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, за всички региони и зони, в които риболовният флот на държавата членка извършва дейност.</p> <p>Когато флотът извършва дейност в комбиниран регион (например в Средиземно море и в Черно море), се посочват всички видове за този регион. Може да се добавят допълнителни редове в края за видове или запаси, които не са включени в таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, за които Вашата държава членка или регионална организация за управление на рибарството изискват вземане на проби, или то е съгласувано на равнище морски региони. Това се обосновава с текст в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).</p>
Area (Зона)	<p>Посочва се зоната за посочения рибен вид/запас в съответствие с колона 3 от таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.</p>
Average landings in the reference years (tonnes) (Средна стойност на разтоварванията през референтните години — в тонове)	<p>Вписва се средната стойност на разтоварванията за всеки вид и запас. Ако видът не е бил разтоварван изобщо, се вписва „None“ („няма“). Посочва се точният брой на тоновете до десетичната запетая.</p>
Data source used for average national landings (Източник на данни за средната стойност на разтоварванията в националните пристанища)	<p>Вписва се източникът на данните за средната стойност на разтоварванията в националните пристанища. Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).</p>
EU TAC (if any) (ОДУ на ЕС — ако има такъв) (%)	<p>Прилага се само за запасите, които са обхванати от ОДУ и от квоти.</p> <p>Ако Вашата държава членка няма дял в ОДУ на ЕС за съответния запас, се вписва „None“ („няма“).</p> <p>Ако Вашата държавата членка има дял в ОДУ на ЕС за съответния запас, се вписва процентният дял (стойност между 0 и 100).</p> <p>Ако ОДУ се отнася до няколко комбинирани вида, се вписва процентният дял в ОДУ за всеки вид и комбинацията се посочва в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“). В случай на механизъм за размяна на значителни квоти (над 50 % от дела на ОДУ) в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се посочва обемът на размяната.</p> <p>Вписва се „NA“ („неприложимо“), ако запасът не се управлява от ОДУ. В този случай се попълва колона „Share (%) in EU landings“ („Дял в разтоварванията в ЕС — в %“).</p>
Share (%) in EU landings (Дял в разтоварванията в ЕС — в %)	<p>Отнася се до всички запаси, за които (все) още не са определени ОДУ. Ако Вашата държава членка няма разтоварвания от съответния запас, се вписва „None“ („няма“).</p> <p>Ако Вашата държавата членка има разтоварвания от съответния запас, се вписва процентният дял (стойност между 0 и 100).</p>
Data source used for EU landings (Източник на данни за разтоварванията в ЕС)	<p>Вписва се източникът на данни за разтоварванията в ЕС. Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).</p>
Threshold rules used (Използвани правила за прагови стойности)	<p>Посочва се кои правила за праговете стойности се прилагат, когато даден вид не е избран за вземане на проби. За видове, които са избрани за вземане на проби, се вписва „None“ („няма“). За диадромните видове се вписва „None“ („няма“), тъй като за тях не се прилагат прагови стойности съгласно многогодишната програма на Съюза. Използва се йерархията на правилата: 1) „TAC < 10 %“ („ОДУ < 10 %“); 2) „Landings < 10 %“ („Разтоварвания < 10 %“); 3) „Landings < 200 t“ („Разтоварвания < 200 t“).</p> <p>Ако Вашата държава членка няма разтоварвания/улов в дадена „зона*вид“, се вписва „Landings < 200 t“ („Разтоварвания < 200 t“).</p> <p>Вж. „Threshold rules used“ („Използвани правила за прагови стойности“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).</p>
Regional coordination agreement at stock level (Регионално координационно споразумение на равнище запаси)	<p>Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали има регионално споразумение за вземане на проби от запаса. Ако има регионално споразумение, неговото наименование се посочва в съответствие с таблица 1.3. Ако за един и същи запас се прилагат различни схеми за вземане на проби от много видове и не всички те са координирани на регионално равнище, в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се включва съответното обяснение.</p>

Covered by a commercial sampling scheme for length (Обхванат от схема за вземане на проби за дължина, изпълнявана в рамките на търговски риболов)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали видът/запасът е обхванат от схема за вземане на проби за дължина, изпълнявана в рамките на търговски риболов. Смята се, че даден запас е обхванат чрез вземане на проби, ако данни за дължините са били изпращани на крайни потребители рутинно през последните три години, или ако запасът е обхванат чрез нова рамка на извадка с план за изпращане на данните за дължините на съответните RFMO/RFO/IO в бъдеще.
Selected for sampling of biological variables (Подбран за вземане на проби за биологични променливи)	Вписва се „Y“ („да“), ако видът/запасът е избран за вземане на проби за най-малко една променлива в таблица 2.2 от работния план; в противен случай се вписва „N“ („не“). Необходимо е да се провери, че всички запаси, отбелязани с „Y“ („да“) в това поле, имат запис в таблица 2.2.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
<i>Общи положения: Държавите членки следва да предоставят информация за броя на рибните екземпляри, изтърпени за всеки вид/запас. Нов вид/запас, който не е включен в работния план, може да бъде добавян като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.</i>	
Achieved number of individuals measured for length at national level from commercial sampling (Брой на действително измерените за дължина рибни екземпляри на национално равнище, които са обхванати от схема за вземане на проби, изпълнявана в рамките на търговски риболов)	Посочва се общият брой на измерените за дължина рибни екземпляри на национално равнище, които са обхванати от схема за вземане на проби, изпълнявана в рамките на търговски риболов.
Achieved number of individuals measured for length at national level from commercial sampling (Брой на действително взетите проби за дължина на национално равнище, които са обхванати от схема за вземане на проби, изпълнявана в рамките на търговски риболов)	Посочва се броят на пробите (основни извадкови единици — ОИЕ) от търговския риболов, от който е получен броят на екземплярите. Дори когато даден вид не е избран за вземане на проба, но са събрани данни, броят на пробите се вписва тук.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари с цел да се изяснят евентуални разлики между действителните бройки в сравнение с очакванията въз основа на протокола. В тази колона се посочва дали в текстово поле 2.1 са представени подробни коментари. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 2.1: Списък на обхванатите видове/запаси

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква а) от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Това текстово поле се отнася до годишния доклад и допълва таблица 2.1.

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се отклоненията (ако има такива) при действително извършеното събиране на данни (само за дължините) спрямо планираното.

Общите причини за отклоненията от работния план, отнасящи се до планираното спрямо действително извършеното събиране на данни, следва да бъдат обобщени в настоящия раздел, като подробните коментари за отклоненията при конкретни видове/запаси следва да бъдат включени в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) в таблица 2.1.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFO/IO)

Таблица 2.2: Планиране на вземането на проби за биологични променливи

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква а) от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В настоящата таблица се посочват биологичните данни (различни от дължина), които трябва да бъдат събрани съгласно таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. За видовете, включени в настоящата таблица, се посочват биологичните променливи (възраст, тегло, съотношение между половете, полова зрялост и потенциал за възпроизводство), които се планира да бъдат събрани. В таблицата трябва да се включат и данните, които са събрани в рамките на изследванията в открито море съгласно таблица 2.6 и при любителския риболов съгласно таблица 2.4. По отношение на търговския риболов тази таблица следва да е в съответствие с таблица 2.1.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Species (Видове)	Посочва се научното наименование на видовете, за които се изисква вземане на проби за биологични променливи съгласно таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, за всички региони и зони, в които риболовният флот на държавата членка извършва дейност. Вписват се само тези видове, за които е посочено „Y“ („да“) в колона „Selected for sampling of biological variables“ („Подбран за вземане на проби за биологични променливи“) в таблица 2.1.
Area (Зона)	Посочва се зоната за посочения рибен вид/запас в съответствие с колона 3 от таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. За данните, събрани в рамките на изследванията в открито море (таблица 2.6) или от любителския риболов (таблица 2.4), в колоната „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се вписва обхванатата зона (или зони).
Biological variable (Биологична променлива)	Вписва се биологичната променлива, за която се събират данни. Вж. също „Biological variable“ („Биологична променлива“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочват се само биологичните променливи, които ще бъдат събрани за отделните видове/запаси поне веднъж по време на периода на вземане на проби. Ако се планира събиране на данни за дадена променлива само за една година, в колона „Number of individuals to sample“ („Брой рибни екземпляри за вземане на проби“) по отношение на тази променлива се поставя „0“ за другите години, когато не е планирано вземане на проби за тази променлива. Всяка променлива се вписва на отделен ред и не се допуска вписване на множество променливи в една и съща клетка. Разрешено е вписването на дължината като биологична променлива само при любителския риболов.
Data collection requested by end user (Искане на краен потребител за събиране на данни)	Посочва се дали събирането на данни се основава на искане на краен потребител, като се използва „Y“ („да“) или „N“ („не“). За данни, които са задължителни съгласно Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, по подразбиране може да се очаква „Y“. За допълнителни данни се вписва „Y“ („да“) (например поради това, че национален орган или RCG е подал/а искане за определен вид събиране на данни) или „N“ („не“) (например когато събирането на данни е свързано с бъдеща възможна употреба).
Observation type (Вид наблюдение)	Посочва се видът на дейността по наблюдение, използвана за събиране на данни за посочения вид схема за вземане на проби. Вж. „Observation type“ („Вид наблюдение“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби)	Въвежда се използваният вид схема за вземане на проби. Вж. „Sampling scheme type“ („Вид схема за вземане на проби“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочването на видовете схеми за вземане на проби следва да е еднакво във всички таблици, в които се съдържа тази колона. Всеки вид схема за вземане на проби следва да се посочва на отделен ред. По отношение на задължителните научни изследвания в открито море се посочват само схеми за вземане на проби за основните целеви видове, изброени в таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза.
Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби)	Посочва се уникално наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка комбинация от „Observation type“ „Sampling scheme type“ („Вид наблюдение“ „Вид схема за вземане на проби“). Използва се еднаква информация в текстовите полета и в приложение 1.1. По отношение на задължителните научни изследвания в открито море се използва съкращението от таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза — вж. „Mandatory survey at sea“ („Задължително изследване в открито море“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако от разтоварванията на Вашата държава членка се вземат проби от друга държава членка по силата на двустранно или многостранно споразумение, в тази таблица се добавя ред, в който се посочва идентификаторът на схемата за вземане на проби на другата държава членка.
Opportunistic (O) or planned (P) sampling (Опортюнистично (O) или планирано (P) вземане на проби)	Ако броят на рибните екземпляри, от които са взети пробите, е свързан със схеми за вземане на проби в 2.4, 2.5 или 2.6, се вписва „O“ („опортюнистично“) или не се вписва нищо („N/A“) („неприложимо“) в колона „Number of individuals to sample“ („Брой рибни екземпляри за вземане на проби“). Ако броят на рибните екземпляри, от които са взети пробите, е свързан с конкретна схема за вземане на проби за биологични променливи, се вписва „P“ („планирано“) и се посочва стойност в колона „Number of individuals to sample“ („Брой рибни екземпляри за вземане на проби“).
„Number of individuals to sample“ („Брой рибни екземпляри за вземане на проби“)	В случай на опортюнистично вземане на проби („O“) се вписва „N/A“ („неприложимо“), а в случай на планирано вземане на проби („P“) — планираната стойност. Вписва се („0“), ако не се планира събиране на данни за дадена година.
Regional work plan name (Наименование на регионален работен план)	Посочва се наименованието на действащия регионален работен план, ако има такъв. Използва се съкращение, ако има такова. Вписва се „N“ („не“), ако няма действащ регионален работен план.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари. При наличието на двустранно или многостранно споразумение относно променливата за съответния запас се посочва наименованието на споразумението съгласно таблица 1.3.
<i>Общи положения: Държавите членки следва да предоставят информация за броя на изтерените риби за всеки вид, зона, биологична променлива и схема за вземане на проби. Нови видове/променливи/схеми, които не са включени в работния план, могат да бъдат добавяни като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.</i>	
Achieved number of sampled individuals at national level (Брой на рибните екземпляри, от които е взета действителна проба, на национално равнище)	Посочва се общият брой на рибните екземпляри, от които е взета проба, на национално равнище. Ако през референтната година не е правена извадка, се вписва „0“. Във връзка с опортюнистично вземане на проби в рамките на научни изследвания в открито море може да се отбележи „N/A“ („неприложимо“).
Achieved number of samples (Брой на действително взетите проби)	Посочва се броят на пробите (ОИЕ съгласно определението в приложение 1.1), от които е получен броят на рибните екземпляри. Ако през референтната година не е правена извадка, се вписва „0“. Във връзка с научни изследвания в открито море се отбелязва „N/A“ („неприложимо“).
Achieved % of sampled individuals at national level (% на рибните екземпляри, от които е взета действителна проба, на национално равнище)	Тази колона се попълва автоматично с помощта на формула: $100 * („Achieved number of sampled individuals at national level“)/(„Number of individuals to sample“)$ ($100 * („Брой на рибните екземпляри, от които е взета действителна проба, на национално равнище“)/(„Брой рибни екземпляри за вземане на проби“)$) С „N/A“ („неприложимо“) се обозначава опортюнистичното вземане на проби или невземането на проби за дадена променлива.

Indication if AR comments required concerning achieved % of sampled individuals (Указание дали е необходимо да се представят коментари във връзка с годишния доклад, засягащи действителния % на включените в извадката екземпляри)	Тази колона се попълва автоматично, ако разликата между действителните и планираните измервания е по-малка от 90 % или по-голяма от 150 %. Стойности извън този диапазон се обозначават с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието. С „N/A“ („неприложимо“) се обозначава опортюнистичното вземане на проби.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	В това поле се добавят коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план, особено когато има разлика, посочена в колона Y. Ако в годината на изпълнение са добавени определени видове за вземане на проби, накратко се обяснява причината за това. В тази колона се посочва дали в текстово поле 2.2 са представени подробни коментари. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 2.2: Планиране на вземането на проби за биологични променливи

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква а) от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Това текстово поле се отнася до годишния доклад и допълва таблица 2.2.

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се отклоненията (ако има такива) при действително извършеното събиране на биологични данни (различни от дължините) спрямо планираното.

Общите причини за отклоненията от работния план, отнасящи се до планираното спрямо действително извършеното събиране на данни, следва да бъдат обобщени в настоящия раздел, като подробните коментари за отклоненията при конкретни видове/запаси следва да бъдат включени в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) в таблица 2.2.

Действия за предотвратяване на отклонения

Описват се потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFMO/RFO/IO)

Таблица 2.3: Събиране на данни за диадромните сладководни видове

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква б) и точка 2.3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва, за да се представят в обобщен вид данните, които трябва да бъдат събирани при търговския и любителския риболов на сългата, торска пъстърва и змиорка, извършван в сладководни басейни и затворени водоеми. Също така се включва преглед на данните, които трябва да бъдат събирани в ралките на научни изследвания относно сългатата, торската пъстърва и змиорката в сладководни басейни, и относно змиорката в съответните местообитания, включително в крайбрежни води. Таблицы 2.1, 2.2 и 2.5 се използват за описване на събраните данни за диадромните видове от търговския риболов в открито море.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.

Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Species (Видове)	Посочва се научното наименование на видовете. Посочват се всички видове от таблица 3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза дори ако даден вид не се среща в държавата членка.
Management unit/River (Единица за управление на запасите/Река)	За съомгата и морската пъстърва се посочва реката. За змиорката се посочва единицата за управление на запасите от змиорка.
Body of water (Воден обект)	Вписва се името на реката (за съомгата и морската пъстърва) или друг воден обект (за змиорката).
Species present in the MS (Срещани видове в държавата членка)	Посочва се с „Y“ („да“) или „N“ („не“), ако видът се среща в държавата членка дори ако не е взета проба от него.
Observation type (Вид наблюдение)	Посочва се видът на дейността по наблюдение, използвана за събиране на данни за посочения вид схема за вземане на проби. Вж. „Observation type“ („Вид наблюдение“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби)	Въвежда се използваният вид схема за вземане на проби. Вж. „Sampling scheme type“ („Вид схема за вземане на проби“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочването на видовете схеми за вземане на проби следва да е еднакво във всички таблици, в които се съдържа тази колона. Всеки вид схема за вземане на проби следва да се посочва на отделен ред.
Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби)	Посочва се уникално наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка комбинация от „Observation type“ * „Sampling scheme type“ („Вид наблюдение“ * „Вид схема за вземане на проби“). Използва се еднаква информация в текстовите полета и в приложение 1.1.
Reasons for not sampling (Причини, поради които не се вземат проби)	Ако видът е обхванат съгласно таблица 3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза или е избран на регионално равнище, но не са събрани данни, се посочва(т) причината(ите) за невземането на проби от този вид, с конкретни позовавания и научни доказателства — при необходимост (например видът не се среща в зоната, законови/подзаконови актове на държавата и т.н.).
Life stage (Жизнен стадий)	Посочва се жизненият стадий на вида (например стъклен, жълт, сребърни, млада съомга преди миграция към морето, млада съомга в процес на миграция към морето, достигнала зрялост и т.н.). Вж. MasterCodeList „Life stage“ (Жизнен стадий)
Agreed at RCG level (Съгласувано в рамките на регионалните групи за координация)	Определянето на реки и други водни обекти, които ще бъдат наблюдавани за змиорка, съомга и морска пъстърва, се съгласува в рамките на регионалните групи за координация и се извършва на национално равнище. Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“), ако има препоръка на RCG или регионално споразумение за вземане на проби от определени обекти за вземане на проби.
Fishery/Independent data collection (Събиране на данни от рибарството/Независимо събиране на данни)	Посочва се дали данните се получават от търговски или любителски улов (F = рибарство) или от други източници (I = независими).
Diadromous variable (Диадромна променлива)	Посочват се променливите, за които се събират данни. Примери: изобилието на нови екземпляри (стъклени змиорки), изобилието на постоянни запаси (жълти змиорки), броят, теглото и съотношение между половите на емигриращите сребърни змиорки, изобилието на млада съомга преди миграция към морето, на млада съомга в процес на миграция към морето и броят на индивидите от зряла съомга и морска пъстърва, които мигрират нагоре по течението на реките. В случай че данните за променливите не се събират директно, а са резултат от приблизителна оценка, се описва методът на изчисление в текстово поле 2.3. Всяка променлива се вписва на отделен ред.

	Вж. също „Diadromous variable“ („Диадромна променлива“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Methods (Методи)	Посочват се използваните методи (например капани, електровъдици, брояч, риболовни дневници и др. или всяка комбинация от тези методи), от които ще се получават данните. Методът/стратегията за вземане на проби се описва и в документа за качеството (приложение 1.1).
Unit (Единица)	За всеки метод се посочва планираната единица за отчитане на данни (брой, обекти, брой екземпляри и др.)
Planned minimum number of units (Планиран минимален брой единици)	Посочва се планираният минимален брой за избраната единица (например брой капани, брой броячи, брой места за поставяне на електровъдици и др.).
Frequency (Честота)	Посочва се честотата на планираните дейности за вземане на проби. Вж. „Frequency“ („Честота“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Other“ („Друго“), се посочва честотата в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
Общи положения: В настоящата таблица се предоставя информация за действителния брой и кратки пояснения на причините за евентуалните отклонения от работния план.	
Achieved number of units (Действителен брой единици)	Посочва се действителният брой единици.
Achieved % of units (Действителен % единици)	Процентът на действителните единици. Тази колона се попълва автоматично с помощта на формула: $100 * („Achieved number of units“)/(„Planned minimum number of units“)$ $(100 * („Действителен брой единици“)/(„Планиран минимален брой единици“)).$
Indication if AR comments by MS are required concerning effort achieved (Указание дали е необходимо държавата членка да представи коментари във връзка с действителния брой единици)	Тази колона се попълва автоматично, ако разликата между планирания и действителния брой единици е по-малка от 90 % или по-голяма от 150 %. Стойности извън този диапазон се обозначават с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, за да се обясни всяко отклонение от работния план, особено когато има несъответствие между „Действителен брой единици“ и „Планиран брой единици“. В тази колона се посочва дали в текстово поле 2.3 са представени подробни коментари. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 2.3: Събиране на данни за диадромните сладководни видове

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.1, буква б) и точка 2.3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Това текстово поле се използва, за да се представи в обобщен вид методологията относно събирането на данни при търговския и любителския риболов на сълнга, морска пъстърва и змиорка, извършван в сладководни басейни и затворени водоеми. Също така се включва преглед на данните, които трябва да бъдат събирани в рамките на научни изследвания относно сълнгата, морската пъстърва и змиорката в сладководни басейни, и относно змиорката в съответните местообитания, включително в крайбрежни води.

Избран метод за събиране на данни.

Описва се накратко методът за събиране на променливите, представени в таблица 2.3. Подробни описания се включват в приложение 1.1. В случай че данните за променливите не се събират директно, а са резултат от приблизителна оценка, тук се описва методът на изчислението.

(максимум 250 думи за всеки вид и зона)

Постигнати ли са планираните количествени цели? Да/ Не

Ако отговорът е „Не“, се обясняват съответните причини и предприетите мерки, насочени към предотвратяване на несъответствието.

(максимум 500 думи за всеки вид и зона)

Таблица 2.4: Любителски риболов

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква а) и член 6, параграф 3, букви а) б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.2 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В настоящата таблица се уточняват данните, които трябва да бъдат събирани съгласно глава II, точка 2.2 от приложението към делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва, за да се посочат конкретно данните, които трябва да бъдат събирани съгласно таблица 4 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, включваща също така морския и сладководния улов от любителски риболов. За диадролните сладководни видове се използват таблица и текстово поле 2.3.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Species (Видове)	Посочва се научното наименование на видовете/запасите за вземане на проби за любителския риболов. Посочват се поне видовете от таблица 4 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, освен ако е съгласуван алтернативен списък на регионално равнище. Включват се също така видове, определени съгласно пилотните проучвания и/или нуждите на управлението за любителски риболов и/или съгласувани на регионално равнище, дори ако видът не се среща в държавата членка. Включват се също така отделни пластинчатохрили и силно мигриращи видове според Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) (един ред за всеки вид). Във връзка със схеми за вземане на проби, обхващащи различни видове (като например телефонни анкети или скринингови проучвания), може да се впише „All species“ („Всички видове“).
Area(s) covered (Обхваната(и) зона(и))	Посочват се зоните, които се планира да бъдат обхванати от риболова и/или вземането на проби. Те трябва да отговарят на подзоните или, ако е приложимо, на целите зони, определени в таблица 4 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, за видовете, изброени в същата таблица. По отношение на любителския риболов на змиорка, съомга и морска пъстърва, извършван в сладководни басейни, се използва таблица 2.3.
Species present in the MS (Срещани видове в държавата членка)	Посочва се с „Y“ („да“) или „N“ („не“) дали видът се среща в държавата членка дори ако не е взета проба от него.
License (Лиценз)	Посочва се с „Y“ („да“) или „N“ („не“) дали делегиран орган изисква наличие на общ лиценз, лиценз за конкретния вид, лиценз за риболовния уред, лиценз за конкретната зона, или не изисква никакъв лиценз. Вж. MasterCodeList „License“ („Лиценз“).
Reasons for not sampling (Причини, поради които не се вземат проби)	Ако видът е обхванат съгласно таблица 4 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза или е избран на регионално равнище, но не са събрани данни, се посочва(т) причината(ите) за невземането на проби от този вид, с конкретни позовавания и научни доказателства — при необходимост (например видът не се среща в зоната, законови/подзаконови актове на държавата и т.н.).
Agreed at RCG level (Съгласувано в рамките на регионалните групи за координация)	Определянето на видовете, представляващи интерес, се съгласува на регионално равнище. Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“), ако има препоръка на RCG или регионално споразумение за вземане на съответните проби.
Планира ли се годишна приблизителна оценка на общия улов?	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали Вашата държава членка планира приблизителна оценка на улова за всеки вид (тегло и/или брой) по отношение на споменатите видове.

Планира ли се приблизителна оценка на годишния процент на освободения жив улов?	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали Вашата държава членка планира приблизителна оценка на процента на освободения жив улов за всеки вид по отношение на споменатите видове. В документа за качеството (приложение 1.1) се обяснява как са изчислени приблизителните оценки.
Планира ли се събирането на данни за биологични променливи?	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали Вашата държава членка планира приблизителна оценка на съдържанието на улова (например дължина, възрастова структура) по отношение на споменатите видове.
Има ли регионална прагова стойност за събирането на данни за биологични променливи, свързани със запаси?	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали по отношение на посочените видове се прилага прагова стойност при събирането на биологични данни за улова от любителски риболов, която е съгласувана и координирана на равнище морски регион въз основа на нуждите на крайните потребители. Тази колона се попълва само когато в предходната колона е вписано „Y“ („да“) („Планира ли се събирането на данни за биологични променливи?“).
Observation type (Вид наблюдение)	Посочва се видът на дейността по наблюдение, използвана за събиране на данни за посочения вид схема за вземане на проби. Вж. „Observation type“ („Вид наблюдение“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби)	Въвежда се използваният вид схема за вземане на проби. Вж. „Sampling scheme type“ („Вид схема за вземане на проби“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочването на видовете схеми за вземане на проби следва да е еднакво във всички таблици, в които се съдържа тази колона. Всеки вид схема за вземане на проби следва да се посочва на отделен ред.
Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби)	Посочва се уникално наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка комбинация от „Observation type“ * „Sampling scheme type“ („Вид наблюдение“ * „Вид схема за вземане на проби“). Използва се еднаква информация в текстовите полета и в приложение 1.1.
Frequency (Честота)	Посочва се честотата на планираните дейности за вземане на проби. Вж. „Frequency“ („Честота“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Other“ („Друго“), се посочва честотата в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други допълнителни коментари
<i>Общи положения: В тази таблица следва да се предостави информация за приблизителната оценка на количествата улов и на процента на освободения улов, както и за събирането на данни за съдържанието на улова от любителския риболов, осъществен от държавите членки.</i>	
Estimated annual catch quantities by species (Приблизителна оценка на годишните количества улов по видове)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали по отношение на всеки споменат вид е извършена приблизителна оценка на теглото на годишния улов (в тонове) през годината на вземане на проби.
Estimated annual percentage release (Приблизителна оценка на годишния процент освободен улов)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали по отношение на всеки споменат вид е извършена приблизителна оценка на годишния процент на освободения улов през годината на вземане на проби.
Collection of biological data (Събиране на биологични данни)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали по отношение на всеки споменат вид са събрани биологичните данни за годината на вземане на проби.
Evaluated by external experts/bodies (Оценка от външни експерти/органи)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“) в зависимост от това дали изследването е било подложено на оценка от външни експерти/органи. Ако отговорът е „Y“ („да“), в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) се посочва оценителят (например WGRFS, ICCAT) и се включват допълни данни за оценките (година, част от изследването, напредък и т.н.).
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Текстово поле 2.4: Любителски риболов

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква а), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 2.2 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва, за да се представи в обобщен вид използваната методика за събиране на данни за морския и сладководния улов от любителски риболов. За диадролните сладководни видове се използват таблица и текстово поле 2.3.

Описание на схемата/изследването за вземане на проби в съответствие с таблица 2.4.

(максимум 900 думи за всеки регион)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се отклоненията (ако има такива) в действително извършеното събиране на данни спрямо стойностите, заложи в работния план, и се обясняват причините за тези отклонения.

Action to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Представя се описание на потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия.

(максимум 900 думи за всеки регион)

Таблица 2.5: Описание на плана за вземане на проби за биологични данни

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, букви а) и б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и глава II, точка 2.1, буква а) и точка 4.1 от приложението към Делегираното решение за многогодишната програма на Съюза. В нея се посочват данните, които трябва да бъдат събирани съгласно таблица 1 и съгласно посочените в таблица 2 регламенти от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва за определяне на всички зависими от търговския риболов схеми за вземане на проби в държавата членка. Държавата членка посочва рамките на извадките в схемата, основната извадкова единица (ОИЕ) и планирания брой на ОИЕ, които ще бъдат на разположение през годината на подаване. За всяка рамка на извадката държавата членка вписва броя на ОИЕ, които планира да осъществи.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Reference period (Референтен период)	Посочва(т) се годината(ите), за която(които) данните действително се отнасят. Избират се последните три представителни години преди първата година на периода на работния план (не е необходима актуализация на референтния период в рамките на периода на работния план), за които има данни. Посочват се референтните години — например „2018—2020 г.“, „2017—2019 г.“ Когато референтният период се различава от последните три представителни години, в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се включва съответното обяснение.
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).

Observation type (Вид наблюдение)	Посочва се видът на дейността по наблюдение, което се използва за събиране на данни за всеки вид схема за вземане на проби. Вж. „Observation type“ („Вид наблюдение“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби)	Въвежда се използваният вид схема за вземане на проби. Вж. „Sampling scheme type“ („Вид схема за вземане на проби“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочването на видовете схеми за вземане на проби следва да е еднакво във всички таблици, в които се съдържа тази колона. Всеки вид схема за вземане на проби следва да се посочва на отделен ред.
Species coverage (Обхванати видове)	Посочва се дали видът на схемата за вземане на проби*видът на наблюдението обхваща всички видове или само част от тях. Вж. „Species coverage“ („Обхванати видове“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Подбрани видове/запаси“, се предоставят конкретни данни в документа за качеството (приложение 1.1).
Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби)	Посочва се уникално наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка комбинация от „Observation type“ * „Sampling scheme type“ * „Species coverage“ („Вид наблюдение“ * „Вид схема за вземане на проби“ * „Обхванати видове“). Използва се еднаква информация в текстовите полета и в приложение 1.1. Ако от разтоварванията на Вашата държава членка се вземат проби от друга държава членка по силата на двустранно или многостранно споразумение, в тази таблица се добавя ред, в който се посочва идентификаторът на схемата за вземане на проби на другата държава членка. Добавя се ред „out-of-frame“ („извън рамката на съвкупността“) за всеки идентификатор на схема за вземане на проби, дори ако е обхваната цялата съвкупност, от която се формира извадката. В този случай се вписва „0“ за планирания брой на ОИЕ и се възпроизвеждат другите спецификации (напр. вид наблюдение, честота, вид ОИЕ и т.н.).
Sampling frame identifier (Идентификатор на рамката на извадката)	Посочва се уникален код или наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка рамка на извадката в рамките на схемата за вземане на проби. Използват се еднакви данни в текстовите полета. За да се даде по-добра представа за реалния обхват на модела на вземането на проби, се вписва поне един ред за комбинацията от „Region“ * „RFMO“ * „Sampling scheme identifier“ („Регион“ * „RFMO“ * „Идентификатор на схемата за вземане на проби“) за частите, попадащи извън рамката на съвкупността. Препоръчва се за всички комбинации, но следва да се предостави поне за тези, при които „Sampling scheme type“=„commercial fishing trip“ („Вид схема за вземане на проби“=„търговски риболовен рейс“).
Sampling frame description (Описание на рамката на извадката)	Описва се накратко (свободен текст) рамката на извадката (например траулери в ГПЗ 22; кораби с мрежи гъргър на западния бряг; пристанища в северозападната зона и т. н.). Ако е необходимо, се добавя по-подробно описание в текстово поле 2.5.
Sampling frame spatial coverage (Описание на пространствения обхват на рамката на извадката)	Посочва се пространственият обхват на рамката на извадката (например зоната на ICES, GSA (ГПЗ) на GFCM, зоната на NAFO, зоните за вземане на проби на ICCAT и т.н.). Държавата членка решава сама кои данни за рамката на извадката да посочи.
Frequency (Честота)	Посочва се честотата на планираните дейности за вземане на проби. Вж. „Frequency“ („Честота“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Unknown“ („Неизвестно“) или „Other“ („Друго“), в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) или в текстово поле 2.5 се включва пояснение.
PSU type (Вид ОИЕ)	Посочва се основната извадкова единица (ОИЕ) във всяка рамка на извадката. ОИЕ могат да бъдат риболовен рейс, риболовен кораб, риболовен ден, пристанище, рейс, кораб*рейс, кораб*седмица, пристанище*ден, пристанище*седмица, пристанище*месец и т.н.
Method of PSU selection (Метод за подбор на ОИЕ)	Посочва(т) се методът(ите) за подбора на основната извадкова единица (ОИЕ). Вж. „PSU Selection“ („Подбор на ОИЕ“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Catch fraction (Фракция от улова)	Посочва се от каква фракция на улова трябва да се вземат проби. Вж. „Catch fraction“ („Фракция от улова“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Other“ („Друго“), в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се описва фракцията.

Average number of PSU during the reference period (Среден брой на ОИЕ през референтния период)	Вписва се средногодишният брой на ОИЕ през референтния период. Той трябва да обхваща всички ОИЕ, а не само включените в извадката.
Planned number of PSUs (Планиран брой на ОИЕ)	Посочва се планираният брой на ОИЕ, от които се вземат годишни проби през годината(ите) на изпълнение. Ако дадена схема за вземане на проби обхваща цялата целева съвкупност, в реда „out-of-frame“ („извън рамката на съвкупността“) се въвежда „0“.
PETS observation covered within the sampling scheme (Наблюдение на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове в схемата за вземане на проби)	Вписва се „Y“ („да“), когато наблюдението на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове е обхванато от идентификатора на схемата за вземане на проби, и „N“ („не“), когато не е включено.
Does the sampling protocol allow for the quantification of PETS observation effort? (Протоколът за вземане на проби позволява ли количествено определяне на усилието за наблюдение на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове?)	Вписва се „Y“ („да“), когато усилието за наблюдение на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове може да бъде определено количествено. Усилието за наблюдение може да обхваща цял рейс или част от рейс. Частичното наблюдение на рейс може да включва известна фракция на замаятия, сортиране/обработване или улов.
Regional work plan name (Наименование на регионален работен план)	Посочва се наименованието на действащия регионален работен план, ако има такъв. Използва се съкращение, ако има такова. Вписва се „N“ („не“), ако няма действащ регионален работен план.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Изискват се допълнителни коментари или допълнителна информация, ако в предходните колони е посочено „other“ („друго“). При наличието на двустранно или многостранно споразумение относно тази схема за вземане на проби се посочва наименованието на споразумението съгласно таблица 1.3.
<i>Общи положения: В тази таблица следва да се предостави информацията относно действителното равнище на вземане на проби в държавите членки, а също и за случайния улов на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове, ако те са били наблюдавани. Нова схема/рамка, която не е включена в работния план, може да бъде добавена като допълнителни редове, оцветени в сиво, в края на таблицата.</i>	
Total number of PSUs in the implementation year (Общ брой на ОИЕ през годината на изпълнение)	Посочва се общият брой на основните извадкови единици (ОИЕ), които са били налични за подбор за конкретната рамка на извадката през годината на изпълнение.
Achieved number of PSUs in the implementation year (Действителен брой на ОИЕ през годината на изпълнение)	Посочва се броят на основните извадкови единици (ОИЕ), от които успешно са били събрани данни за конкретната рамка на извадката през годината на изпълнение.
Achieved % of PSUs (Действителен % на ОИЕ)	Процентът на действителните основни извадкови единици (ОИЕ) през отчетната година. Тази колона се попълва автоматично с помощта на формула: $100 * (\text{„Achieved number of PSUs in the implementation year“}) / (\text{„Planned number of PSUs in the implementation year“})$ ($100 * (\text{„Действителен брой на ОИЕ през годината на изпълнение“}) / (\text{„Планиран брой на ОИЕ през годината на изпълнение“})$).
Divergence (%) of implementation year vs. reference period (Отклонение (%) през годината на изпълнение спрямо референтния период)	Отклонението в процент през годината на изпълнение спрямо референтния период. Тази колона се попълва автоматично с помощта на формула: $100 * (\text{„Total number of PSUs in the implementation year“}) / (\text{„Average number of PSUs during the statistics reference period“})$ ($100 * (\text{„Общ брой на ОИЕ през годината на изпълнение“}) / (\text{„Среден брой на ОИЕ през статистическия референтен период“})$) Този процент показва размера на отклонението между съществуващата ситуация при разработването на планирането и реалната ситуация през годината на вземане на пробите.
Indication if AR comments are required concerning number of PSUs achieved (Указание дали се изискват коментари във връзка с годишния доклад, засягащи броя на действителните ОИЕ)	Тази колона се попълва автоматично, ако разликата между планирания и действителния брой ОИЕ е по-малка от 90 % или по-голяма от 150 %. Стойности извън този диапазон се обозначават с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.

Number of unique active vessels in the sampling frame (Общ брой на активните кораби в рамката на извадката)	Вписва се общият брой на активните кораби през годината на изпълнение за посочената рамка на извадката, като се използва определението за „активен кораб“ в глава 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази информация се посочва навсякъде, където е възможно, за да се свърже рамката на извадката с риболовните кораби, включително при вземане на проби на брега.
Number of unique vessels sampled (Общ брой на корабите, участвали във вземането на проби)	Посочва се общият брой на корабите, участвали във вземането на проби през годината на изпълнение, за посочената схема за вземане на проби и рамка на извадката. Тази информация се посочва навсякъде, където е възможно да се свържат пробите с корабите, включително при вземане на проби на брега.
Number of fishing trips in the sampling frame (Брой на риболовните рейсове в рамката на извадката)	Посочва се общият брой на риболовните рейсове за посочената схема за вземането на проби и рамка на извадката. Тази информация се посочва навсякъде, където е възможно да се свържат пробите с корабите, включително при вземане на проби на брега.
Number of fishing trips sampled (Брой включени в извадката риболовни рейсове)	Посочва се броят на включените в извадката риболовни рейсове за посочената схема за вземането на проби и рамка на извадката. Тази информация се посочва навсякъде, където е възможно да се свържат пробите с корабите, включително при вземане на проби на брега.
Percentage of sampled fishing trips where the observer dedicated time to record the bycatch of PETS (Процент на включените в извадката риболовни рейсове, в които наблюдателят е отделил време за записване на прилова на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове)	Посочва се процентът на рейсовете, включени в извадката, в които наблюдателят е извършил наблюдение на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове. Това наблюдение включва и случаи, в които е записан нулев прилов на защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове, при условие че наблюдателят е потърсил екземпляри, които са случайно уловени. Ако наблюдението е насочено само към някои видове защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове (бозайници, земноводни и т. н.), това се посочва в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“), и ако е необходимо — в текстово поле 4.2.
Number of fishing trips sampled with PETS mitigation device (Брой включени в извадката риболовни рейсове със съоръжение за намаляване на въздействието върху защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове)	Посочва се броят на включените в извадката риболовни рейсове, в които е използвано съоръжение за намаляване на въздействието върху защитени, заплашени, застрашени и чувствителни видове, във връзка с посочената схема за вземането на проби и рамка на извадката.
Number of species with length measurements (Брой видове, чиято дължина е била измерена)	В това поле се посочва броят на документираните видове, чиято дължина е била измерена. Тези данни са различни от данните за видовете, за които са били събрани биологични данни.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, за да се поясни всяко отклонение от работния план, особено между „Planned number of PSUs“ („Планиран брой на ОИЕ“) и „Achieved number of PSUs in the sampling year“ („Действителен брой на ОИЕ през годината на вземане на проби“). В тази колона се посочва дали в текстово поле 2.5 са представени подробни коментари. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 2.5: Описание на плана за вземане на проби за биологични данни

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, букви а) и б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава 2, точка 2.1, буква а) от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. С това текстово поле се допълва таблица 2.5.

С това текстово поле се допълва информацията за схемите за вземане на проби, представена в документа за качеството (приложение 1.1). То служи за предоставяне на допълнителна информация относно схемите за вземане на проби и относно рамките на извадките, която държавата членка смята за полезна, за да бъде разбран планираният модел на вземането на проби за региона и за годината(ите) на изпълнение.

Допълнителна информация за схемите за вземане на проби

Може да се добави конкретна контекстуална информация, свързана с региона и годината(ите) на изпълнение — например посочване на нови дейности, които все още не са описани подробно в документа за качеството, регионално приспособяване и/или перспективи за бъдещето. Информацията се посочва със същия идентификатор на схема за вземане на проби като посочения в таблица 2.5.

Additional description of sampling frames (Допълнително описание на рамките на извадките)

Може да се добави допълнително описание към съдържащото се в колона „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“) от таблица 2.5. Информацията се посочва със същия идентификатор и наименование като тези в колони „Sampling frame identifier“ („Идентификатор на рамката на извадката“) и „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“) от таблица 2.5. и в същата последователност („Sampling frame identifier“ („Идентификатор на рамката на извадката“) + „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“).

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFMO/RFO/IO)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се отклоненията (ако има такива) в действително извършеното събиране на данни спрямо стойностите, заложи в работния план, и се обясняват причините за тези отклонения.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFMO/RFO/IO)

Таблица 2.6: Научни изследвания в открито море

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 1, буква б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глави I и II от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. В настоящата таблица се уточнява кои научни изследвания в открито море, посочени в таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза, и кои допълнителни изследвания ще бъдат извършени от държавата членка.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Name of research survey (Наименование на научното изследване в открито море)	Посочва се наименованието на научното изследване в открито море. По отношение на задължителните изследвания се използва наименованието от таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. колона „Description“ („Описание“) в „Mandatory survey at sea“ („Задължително изследване в открито море“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочват се поне: <ul style="list-style-type: none"> изследванията, в които участва Вашата държава членка, било то финансово, технически, с усилие или в комбинация от тях;

	<ul style="list-style-type: none"> задължителни изследвания на отделни видове, в които делът на ОДУ на Вашата държава членка (или делът на общите разтоварвания в ЕС) е над 0 %, но под праговата стойност (въз основа на таблица 2.1 от националния работен план); изследвания на различни видове и екосистеми, при които праговите стойности за съответните региони са определени на регионално равнище. <p>Може да се посочат и незадължителни научни изследвания. Вписват се наименованията на тези изследвания в съответствие с наименованията на националните изследвания.</p>
Research survey acronym (Съкращение на научното изследване)	Посочва се съкращението на научното изследване в открито море. По отношение на задължителните изследвания се използва съкращението от таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. „Mandatory survey at sea“ („Задължително изследване в открито море“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Съкращенията на изследванията, използвани в тази таблица, следва да съответстват на информацията в колона „Sampling scheme identifier“ („Идентификатор на схема за вземане на проби“) в таблица 2.2.
Mandatory research survey (Задължително научно изследване)	Вписва се „Y“ („да“), ако научното изследване в открито море е включено в таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза; в противен случай се вписва „N“ („не“).
Threshold rules used (Използвани правила за прагови стойности)	Посочва се въз основа на кои правила за прагови стойности, ако има такива, Вашата държава не участва в изследването. Вж. „Threshold rules used“ („Използвани правила за прагови стойности“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). За задължителните изследвания се вписва един от следните варианти: <ul style="list-style-type: none"> „None“ („няма“): Вашата държава трябва да участва в изследването по някакъв начин, допълнително уточнен в колона „Type of MS participation“ („Вид участие на държава членка“) в таблица 2.6; „Implementing decision rule“ („Правило в решението за изпълнение“): Вашата държава не е задължена да участва в изследването съгласно правилата, определени в Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза; „Regionally agreed rule“ („Регионално съгласувано правило“): Вашата държава не е задължена да участва в изследването съгласно правилата, определени в регионално споразумение. В този случай във въпрос 4 от текстово поле 2.6. се посочва съответното споразумение. <p>За незадължителни изследвания се вписва „None“ („няма“).</p>
Regional work plan name (Наименование на регионален работен план)	Посочва се наименованието на действащия регионален работен план, ако има такъв. Използва се съкращение, ако има такова. Вписва се „N“ („не“), ако няма действащ регионален работен план.
Cost-sharing agreement signed by MS (Споразумение за споделяне на разходите, подписано от държавата членка)	Ако Вашата държава членка е подписала споразумение за споделяне на разходите, се вписва „Y“ („да“); в противен случай се вписва „N“ („не“). Ако има споразумение за споделяне на разходите, се посочва споразумението от таблица 1.3.
Type of MS participation (Вид участие на държава членка)	Посочва се формата на участие, както е посочено в „Type of MS participation“ („Вид участие на държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). В тази колона се попълват всички научни изследвания в открито море, извършени от Вашата държава членка, независимо от споразуменията на регионално равнище. „Type of MS participation“ („Вид участие на държава членка“) в дадено изследване се отнася до цялото изследване за всички държави членки, а не само до зоната (или зоните), обхваната от Вашата държава членка. <ul style="list-style-type: none"> „Financial“ („Финансово“) предполага само финансова подкрепа (в повечето случаи под формата на споразумение за споделяне на разходите); „Technical“ („Техническо“) включва кораби или други платформи, доставка на материали, подкрепа при последващата обработка на проби (например лабораторна работа) (в повечето случаи под формата на споразумение за споделяне на разходите или регионален работен план); „Personnel“ („Персонал“) включва приносите на лица на борда (в повечето случаи под формата на споразумение за споделяне на разходите или регионален работен план); „Combination“ („Комбинация“) включва всяка комбинация от горепосочените и/или международно координирани изследвания с отделни държави членки, които провеждат своята част от съответното изследване;

	<ul style="list-style-type: none"> „NA“ („неприложимо“) се вписва, когато в изследването не участва друга държава членка и никоя друга държава членка не използва същото съкращение като това на изследването. <p>За всички други видове участие, различни от „Financial“ („Финансово“), се описват по-подробно видът на участието и/или неговата предистория съгласно въпрос 4 в текстово поле 2.б.</p>
Area(s) covered (Обхваната(и) зона(и))	Посочват се зоните, които се планира да бъдат обхванати от изследването. Ако изследването е задължително, то трябва да обхваща подзоните или, ако е приложимо, целите зони, определени в таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза.
Time period (month) (Времеви период) (месец)	Посочва се времевият период (календарни месеци с цифри, отделени със запетая), който се планира да бъде обхванат от Вашата държава членка.
Frequency (Честота)	Посочва се честотата на изследването. Вж. „Frequency“ („Честота“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако сте вписали „Unknoun“ („Неизвестно“) или „Other“ („Друго“), в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се предоставя пояснение.
Relevant international planning group (Съответна международна група за планиране)	Вписват се съкращенията на съответната международна група, която отговаря за планирането на научното изследване в открито море, и съответната RFMO/RFO/IO (например IBTSWG-ICES или GFCM). Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Използва се съкращението на планиращата група в съответствие с правилата за наименоване в рамките на RFMO/RFO/IO. Ако няма планираща група, RFMO, RFO или IO, отговарящи за планирането на изследването, се вписва „NA“ („неприложимо“). Ако има планираща група, се предоставя връзка към уебстраница с допълнителна информация относно групата за планиране на изследването.
Days at sea planned (Планирани дни в открито море)	Вписва се броят на планираните дни в открито море за извършване на научното изследване. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва националният работен план на държавата членка, която планира и извършва изследването.
Type of sampling activities (Вид дейности за вземане на проби)	Посочва се видът на основните дейности за вземане на проби. Основните дейности за вземане на проби се съгласуват в съответната група, отговаряща за планирането на изследването. Може да се посочат и допълнителни дейности за вземане на проби, определени от Вашата държава членка. За всеки вид дейност за вземане на проби в рамките на изследване се използва отделен ред, като се повтаря информацията от предходните колони. Използват се следните категории: замаятия с трал, хидрография, замаятия за планктон, акустични профили, отпадъци при замаятия, проби на бентосни безгръбначни, наблюдение на морското дъно и т.н. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва националният работен план на държавата членка, която планира и извършва изследването.
Number of sampling activities planned (Брой планирани дейности за вземане на проби)	Посочва се броят на планираните дейности за вземане на проби. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва националният работен план на държавата членка, която планира и извършва изследването.
Research survey database (База данни на научното изследване)	Посочва се наименованието на базата данни — национална или международна, където се съхраняват събраните данни. Ако има такава база данни, добавете интернет връзката към нея. Ако няма база данни, се вписва „None“ („няма“). Ако данните се съхраняват в национални или международни бази данни, се вписват само международните бази данни. Забележка: тази колона се отнася до наличието на база данни, в която се съхраняват данните.

Link to survey manual (Интернет връзка към наръчник на изследването)	Посочва се къде може да се намери наръчникът на изследването. В случай на задължителни международни координирани изследвания се предоставя интернет връзка към международния наръчник, дори при наличието на национален наръчник. В случай на незадължителни изследвания предоставянето на интернет връзка към международен или национален наръчник не е задължително. Ако няма интернет връзка, се вписва „No link available“ („Няма интернет връзка“). Ако няма наръчник, се вписва „No manual available“ („Няма наръчник“).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други допълнителни коментари
В случай на финансово участие извършено ли е плащане?	В случай на финансово участие в научно изследване като част от споразумение за споделяне на разходите се посочва с „Y“ („да“) или „N“ („не“) дали е извършено плащането. Ако няма споразумение за споделяне на разходите, се вписва „NA“ („неприложимо“).
Days at sea achieved (Брой прекарани дни в морето)	Вписва се броят на прекараните дни в открито море по време на научното изследване. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва годишният доклад на държавата членка, която извършва изследването.
Number of sampling activities achieved (Брой действително извършени дейности за вземане на проби)	Вписва се броят на целевите единици, посочени в колона „Number of sampling activities planned“ („Брой планирани дейности за вземане на проби“), постигнат по време на изследването. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва годишният доклад на държавата членка, която извършва изследването.
Other data submissions (Други предоставени данни)	Вписва се „Y“ („да“), ако първичните данни са предоставени на други научни органи, вместо на съответната база данни, и „N“ („не“), ако не са предоставени.
Was the survey carried out within the official time period? (Изследването проведено ли е в рамките на предвидения срок?)	Вписва се „Y“ („да“), ако научното изследване е проведено в рамките на предвидения срок, и „N“ („не“), ако не е проведено в този срок. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва годишният доклад на държавата членка, която извършва изследването.
Was the sampling carried out within the official survey area? (Изследването проведено ли е в рамките на предвидената зона на изследването?)	Вписва се „Y“ („да“), ако научното изследване е проведено в рамките на предвидената зона, и „N“ („не“), ако не е проведено в тази зона. Ако изследването е предмет на споразумение за споделяне на разходите и участието на Вашата държава членка не включва корабно време („Type of MS participation“) („Вид участие на държава членка“), се посочва годишният доклад на държавата членка, която извършва изследването.
Indication if AR comments are required concerning number of PSUs achieved (Указание дали се искват коментари относно годишния доклад, засягащи броя на действителните дейности за вземане на проби)	Тази колона се попълва автоматично, ако разликата между планирания и действителния брой дейности за вземане на проби е по-малка от 90 % или по-голяма от 150 %. Стойности извън този диапазон се обозначават с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (Указание дали е необходимо да бъдат представени коментари във връзка с годишния доклад, засягащи времевия и пространствения обхват)	Тази колона се попълва автоматично, ако времевият или пространственият обхват не е бил спазен. Ако в една от колоните е посочено „N“ („не“), тя се обозначава с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, за да се обясни всяко отклонение от работния план, особено когато има разлика, посочена в колони АБ и АВ. В настоящата колона се посочва дали в текстово поле 2.6 са представени подробни коментари. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 2.6: Научни изследвания в открито море

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 1, буква б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глави I и II от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. В него се уточнява кои научни изследвания ще бъдат проведени в открито море, както е посочено в таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Държавите членки уточняват дали научното изследване е включено в таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза, или е допълнително изследване.

(За всяко изследване следва да се използва ново текстово поле)

Наименование на научното изследване

1. Цели на изследването

По отношение на задължителните изследвания се посочват пълният списък на целевите видове/компонентите на екосистемите, определени от координационната група (спрямо целевите видове, предвидени в таблица 1 от Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза), и международните допълнителните национални цели. По отношение на незадължителните изследвания се описват целта на изследването, включително дейностите за вземане на проби, и целевите видове/компонентите на екосистемите, крайният потребител и по какъв начин се използват данните.

2. Описание на модела на изследването и на използваните методи в изследването за всеки вид събирани данни, посочени в таблица 2.6 за конкретното изследване.

Посочва се периодът, обхванат от проучването (същият като в таблица 2.6). Ако има налична онлайн документация на модела на изследването и на използваните методи на английски език, тази документация може да бъде посочена.

3. Ако изследването е координирано на международно равнище, се посочват участващите държави членки/кораби.**4. При необходимост се предоставят допълнителни данни за вида на участието и/или за приложеното споразумение за прагови стойности.**

За всички други видове участие, различни от „Financial“ („Финансово“), се описват видът на участието и/или преисторията на вида на участието.

(максимум 450 думи за всяко изследване)

5. В случай на международно координирано изследване се предоставя интернет връзка към доклада от последното заседание на координационната група.

Предоставя се интернет връзка към доклада от заседанието на органа, който координира изследването (ICES, координационната група на MEDITS, координационната група на MEDIAS и т.н.). Ако изследването не е координирано на международно равнище, се посочва доклад относно състоянието (например докладът Cruise).

6. Посочва се основната употреба на резултатите от изследването (например индекси, приблизителни изчисления на изобилието, екологични показатели).

Посочва се в какъв контекст (най-често) се използват резултатите — в международен или национален.

Ако е необходимо да бъдат предоставени карти на действителните станции на научното изследване, те се представят като приложение. Посочват се ясно номерата на приложението и на картата.

7. Подробни коментари

Подробни коментари във връзка с годишния доклад могат да бъдат включени в този раздел.

(максимум 450 думи за всяко изследване)

3: Данни за риболовната дейност

Таблица 3.1: Стратегия за събиране на данни за променливите във връзка с риболовната дейност

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква в), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент 2017/1004 и на глава II, точка 3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В настоящата таблица се уточняват променливите, посочени в таблица 6 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, с изключение на променливите, свързани с вътрешните води (змиорка), и се описва използваният метод за получаването на приблизителни оценки за представителни проби, когато данните не се записват съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 (Регламента за контрол) или когато данните, събрани съгласно същия регламент, не са с подходящата степен на обобщаване за научното и/т предназначение. Таблица 3.1 се попълва само ако е планирано допълнително събиране на данни.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочват се годината или поредицата от години, през които ще се изпълнява дейността, като се използва форматът „202X“ или „202X—202X“.
Supra region (Суперрегион)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Ако информацията се отнася до всички суперрегиони, се вписва „all supra regions“ („всички суперрегиони“). Вж. „Supra region“ („Суперрегион“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Geo Indicator (Геопоказател)	Геопоказателят дава възможност да се направи разграничение между сегменти на флота, които извършват дейност в най-отдалечените региони, и сегменти на флота, които извършват дейност единствено във води извън ЕС (в международни води и в рамките на споразумения за партньорство в областта на рибарството с трети държави). Ако даден геопоказател не се отнася до сегмент на флота, се използва кодът „NGI“. Вж. „Geo Indicator“ („Геопоказател“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Activity indicator (Показател за активността)	Използват се следните показатели за активността: „Low active“ („Нискоактивен“); „Active“ („Активен“); и „NA“ („Неприложимо“). Ако даден сегмент на флота е разделен на различни равнища на активност, за корабите с ниска активност се посочва „L“, а за корабите с нормална стопанска активност — „A“. Сумата от корабите, чиято активност е обозначена като „L“ и „A“, трябва да е равна на общата съвкупност на този сегмент. Методиката относно начина на прилагане на равнищата на активност е представена в препоръка 5 от доклада на PGECON от 2018 г. Ако не се прилага равнище на активност, се вписва „NA“ („Неприложимо“). Вж. „Activity indicator“ („Показател за активността“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Segment or cluster name (Наименование на сегмента или клъстера)	Вписва се наименованието на сегмента или клъстера в случай на клъстеризация. Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 8 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Постава се звездичка, ако за целите на събирането на данни и докладването сегментът е включен в група с други сегменти — например „Бим траулери 0—< 6 m*“. Вж. Насоките относно работния план за текстово поле 5.2, точка 1. Вж. кодовете за „Fishing technique“ („Риболовна техника“) и „Length class“ („Клас дължина“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Таблица 3.1 следва да включва само сегментите, които се отчитат в таблица 5.1.
Fishing activity variable (Променлива във връзка с риболовната дейност)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 6 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Вписват се променливи, а не групи променливи. Вж. „Fishing activity variable“ („Променлива във връзка с риболовната дейност“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Data source (Източник на данни)	Посочват се използваните източници на данни. Различните източници на данни се отделят с „;“ Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data collection scheme (Схема за събиране на данни)	Посочва се кодът на схемата за събиране на данни (С — преброяване; PSS — изследване със случайни извадки; NPS — изследване с неслучайни извадки; IND — непряко изследване, при което данните за променливата не подлежат на пряко събиране, а са резултат от приблизителна оценка или представляват производни данни). Вж. „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Planned sample rate (Планиран процент на извадката) (%)	За всеки източник на данни се посочва планираният процент (%) на обхват въз основа на броя на корабите, подлежащи на допълнително събиране на данни. <ul style="list-style-type: none"> Ако „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) на няколко „Data source“ („Източник на данни“) са еднакви, се събират процентите на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) и се представят на един ред. За всяка „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) с различен „Data source“ („Източник на данни“) се вписват стойности на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) на отделни редове. Ако „Data source“ („Източник на данни“) е свързан с Регламента за контрол, съответстващите стойности може да бъдат пропуснати (тъй като във всички случаи ще трябва да бъде 100 %).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
AR reference year (Референтна година във връзка с годишния доклад)	Посочва се годината, за която са събрани данни.
Number of vessels (Брой кораби)	Вписва се броят на корабите, подлежащи на допълнително събиране на данни. Съвкупността обхваща всички активни и неактивни кораби, регистрирани в регистъра на риболовния флот на Съюза съгласно определението в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията към 31 декември на отчетната година, и корабите, които не са вписани в регистъра към посочената дата, но които са извършвали риболов най-малко един ден през отчетната година.
Planned sample number (Планирана численост на извадката)	Тази колона се попълва автоматично с броя на планираните кораби за допълнителното събиране на данни. „Planned sample number“ = „Number of vessels“ * „Planned sample rate“ („Планирана численост на извадката“ = „Брой кораби“ * „Планиран процент на извадката“)
Achieved response number (Действителен брой на отговорите)	Вписва се броят на отговорите във връзка с допълнителното събиране на данни за всеки от източниците на данни и за всяка от променливите.
Response rate (Процент на отговорите) (%)	Брой на отговорите/ Размер на извадката „Response rate (%)“ = („Achieved response number“/„Planned sample number“) % („Процент на отговорите (%)“ = („Действителен брой на отговорите“/„Планирана численост на извадката“) %)
Achieved coverage (Действителен обхват) (%)	Вписва се действителният обхват на броя на корабите, подлежащи на допълнително събиране на данни. „Achieved coverage (%)“ = („Achieved response number“/„Number of vessels under complementary data collection“) % („Действителен обхват (%)“ = („Действителен обхват на отговорите“/„Брой на корабите, подлежащи на допълнително събиране на данни“) %)
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Текстово поле 3.1: Стратегия за събиране на данни за променливите във връзка с риболовната дейност

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква в), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент 2017/1004 и на глава II, точка 3.1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В него се описва използваният метод за получаването на приблизителни оценки за представителните проби, когато данните не се записват съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 (Регламента за контрол) или когато данните, събрани съгласно същия регламент, не са с подходящата степен на обобщаване за научното ил предназначение. Текстово поле 3.1 се попълва само ако е планирано допълнително събиране на данни.

Обясняват се причините за извършването на допълнително събиране на данни

Информация за схемите за вземане на проби е представена в документа за качеството (приложение 1.2). Държавата членка обаче се приканва да представи тук допълнителна информация относно схемите за вземане на проби и относно рамките на извадките, която смята за необходима, за да бъде разбран действителният планиран модел на вземането на проби за годината (ите) на изпълнение.

(максимум 900 думи)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се промените (ако има такива) от работния план и се обясняват причините за тях.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се накратко потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(максимум 900 думи)

Текстово поле 3.2: Стратегия за събиране на данни за променливите във връзка с риболовната дейност (за търговския риболов на змиорка във вътрешни води)

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква в), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 3.2 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В него се описват използваните методи и източници на данни за изчисляване на данните за риболовния капацитет, усилието и разтоварванията.

Описва се събирането на данни за разтоварванията, усилието и капацитета по отношение на търговския риболов на змиорка във вътрешни води. Посочват се или се описват например броят на риболовните образувания, риболовните методи и използваните единици във връзка с тях.

(максимум 900 думи)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се промените (ако има такива) от работния план и се обясняват причините за тях.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се накратко потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(максимум 900 думи)

4: Въздействие на риболовните дейности върху морските биологични ресурси

Таблица 4.1: Стомашни проби и анализ

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент 2017/1004 и глава II, точка 4.3 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В нея се уточнява планът за вземане на проби с цел събиране и анализиране на стомашно съдържание.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочва се годината, в която ще се извършва дейността. Попълва се един ред за всяка година на изпълнение и се вписват всички години от периода на работния план.
Region (Регион)	Вж. „Regions“ („Региони“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Ако информацията се отнася до всички региони, се използва кодът „all regions“ („всички региони“).
RFMO/RFO/IO (Регионална организация за управление на рибарството/регионална организация в областта на рибарството/международна организация)	Вписва се съкращението на компетентната регионална организация за управление на рибарството (RFMO), регионалната организация в областта на рибарството (RFO) или международна организация (IO), които управляват вида/запаса или предоставят становище за него. Вж. „RFMO/RFO/IO“ в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). При липсата на RFMO, RFO или IO се вписва „NA“ („неприложимо“).
Area(s) covered (Обхваната(и) зона(и))	Посочват се зоните, които се планира да бъдат обхванати от изследването. Ако изследването е задължително, обхванатата от него зона трябва да съвпада със съответната зона в таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза.
Observation type (Вид наблюдение)	Посочва се видът на дейността по наблюдение, използвана за събиране на данни за посочения вид схема за вземане на проби. Вж. „Observation type“ („Вид наблюдение“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби)	Въвежда се използваният вид схема за вземане на проби. Вж. „Sampling scheme type“ („Вид схема за вземане на проби“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). Посочването на видовете схеми за вземане на проби следва да е еднакво във всички таблици, в които се съдържа тази колона. Всеки вид схема за вземане на проби следва да се посочва на отделен ред.
Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби)	Посочва се уникално наименование (свободен текст) за идентифициране на всяка комбинация от „Observation type“ * „Sampling scheme type“ („Вид наблюдение“ * „Вид схема за вземане на проби“). Използва се еднаква информация в текстовите полета и в приложение 1.1. По отношение на задължителните научни изследвания в открито море се използва съкращението от таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза — вж. „Mandatory survey at sea“ („Задължително изследване в открито море“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Regional work plan name (Наименование на регионален работен план)	Посочва се наименованието на действащия регионален работен план, ако има такъв. Използва се съкращение, ако има такова. Вписва се „N“ („не“), ако няма действащ регионален работен план.
Time period (quarter) (Времеви период (тримесечие))	Посочва се времеви период (тримесечия, отделени със запетая, ако е повече от едно), който се планира да бъде обхванат от Вашата държава членка. Ако има план за вземане на стомашни проби, се посочват данни за него.
Species for stomach sampling (Видове, от които се вземат стомашни проби)	Посочва се научното наименование на видовете, по отношение на които се планира вземане на стомашни проби. Използват се наименования на видовете съгласно таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.
Expected number of stomachs (Очакван брой стомашни проби)	Вписва се очакваният брой стомашни проби въз основа на протокола за вземане на проби (така например ако в протокола са посочени пет риби за всеки клас дължина от един вид, се изчислява колко класове дължини може да се очакват за този вид въз основа на стойността за предходни години, умножена по пет). Ако няма протокол за вземане на стомашни проби, в колона „WP comments“ („Коментари във връзка с работния план“) се обоснова очакваният брой стомашни проби, които ще бъдат взети.

Link to stomach sampling protocol (Интернет връзка към протокола за вземане на стомашни проби)	Посочва се къде може да бъде намерен протоколът за вземане на стомашни проби. Предоставя се интернет връзка към международен наръчник, дори при наличие на национален наръчник. Вписва се „N“ („не“), ако няма протокол за вземане на стомашни проби.
Metagenomic techniques (Метагеномни техники)	Вписва се „Y“ („да“), ако при вземането на стомашни проби ще се използват метагеномни техники, и „N“ („не“), ако няма да се използват.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други допълнителни коментари
Sampled number of stomachs (Брой на включените в извадката стомашни проби)	Посочва се броят на взетите стомашни проби.
Was the sampling carried out within the planned time period(s)? (Вземането на проби проведено ли е в рамките на предвидения(ите) времеви период(и)?)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“), за да се уточни дали вземането на стомашни проби е проведено в рамките на предвидения времеви период.
Was the sampling carried out within the planned area(s)? (Вземането на проби проведено ли е в рамките на предвидената(ите) зона(и)?)	Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“), за да се уточни дали вземането на стомашни проби е проведено в рамките на предвидената(ите) зона(и).
Indication if AR comments required concerning number of samples achieved (Указание дали се изискват коментари във връзка с годишния доклад, засягащи броя на действително взетите проби)	Тази колона се попълва автоматично, ако разликата между планирания и действителния брой проби е по-малка от 90 % или по-голяма от 150 %. Стойности извън този диапазон се обозначават с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (Указание дали е необходимо да бъдат представени коментари във връзка с годишния доклад, засягащи времевия и пространствения обхват)	Тази колона се попълва автоматично, ако времевият или пространственият обхват не е бил спазен. Ако в една от колоните е посочено „N“ („не“), тя се обозначава с „x“ и държавата членка трябва да предостави коментар в колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“). Колона „AR Comments“ („Коментари във връзка с годишния доклад“) може да бъде попълнена и без указанието.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, за да се обясни всяко отклонение от работния план, особено когато има разлика, посочена в колоните П и Р. В тази колона се посочва дали са включени подробни коментари в текстово поле 4.1. Може да бъдат добавени и други коментари.

Текстово поле 4.2: Incidental catches of sensitive species (Случаен улов на чувствителни видове)

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, букви а) и б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава 2, точка 4.1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. С това текстово поле се допълва таблица 2.5.

С това текстово поле се допълва информацията за схемите за вземане на проби, представена в документа за качеството (приложение 1.1). В него се включва информация за схемите за вземане на проби и рамките на извадките, свързани със случаен улов на чувствителни видове.

Допълнителна информацията относно планирането на наблюдението на случаен улов на чувствителни видове (ако вече е попълнена в приложение 1.1, се посочва къде може да бъде намерена):

- Извършена ли е оценка на относителния риск от прилов по отношение на различните видове уреди/групи сходни риболовни дейности и тя взема ли е предвид по отношение на модела на вземането на проби?
- При кои видове уреди/групи сходни риболовни дейности съществува най-голям риск от прилов за всеки защитен, заплашен, застрашен и чувствителен вид/таксон в даден регион?
- Какви методи се използват за изчисляване на усилието за наблюдение?
- Моделът на вземането на проби и съответният протокол съобразени ли са с препоръките на компетентните експертни групи? Посочват се съответните данни. При липсата на компетентни експертни групи моделът и протоколът трябва да бъдат обяснени в текста.

Допълнителна информацията относно протоколите на наблюдателите (ако вече е попълнена в приложение 1.1, се посочва къде може да бъде намерена):

- Протоколът на присъстващия на борда наблюдател предвижда ли извършването на проверка за наличието на редки екземпляри в улова при отварянето на тралната торба? Ако отговорът е „ДА“, наблюдателят инструктиран ли е да посочи дали тралната торба НЕ е била проверена при изтеглянето?

- При риболов с хрилни мрежи и въдици: в съответствие с протокола на присъстващия на борда наблюдател той дължен ли е да посочи каква част от процеса на изтегляне е била подложена на наблюдение за наличие на (значително количество) случаен прилов, който е изпаднал от мрежата?
- При значително количество на улова: протоколът предвижда ли извършването на проверка от наблюдателя за редки екземпляри при сортирането на улова (например на конвейерната лента)? Наблюдателят инструктиран ли е да посочва какъв процент от процеса на сортиране или изтегляне е бил подложен на проверка на равнище „изтегляне“?

Допълнителна информация за схемите за вземане на проби

Може да се добави конкретна контекстуална информация, свързана с региона и годината(ите) на изпълнение — например посочване на нови дейности, които все още не са описани подробно в документа за качеството, регионално приспособяване и/или перспективи за бъдещето. Информацията се посочва със същия идентификатор на схема за вземане на проби като посочения в таблица 2.5.

Допълнително описание на рамките на извадките

Може да бъде добавено допълнително описание към съдържащото се в колона „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“) на таблица 2.5. Информацията се посочва със същия идентификатор и наименование като тези в колони „Sampling frame identifier“ („Идентификатор на рамката на извадката“) и „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“) от таблица 2.5. и в същата последователност („Sampling frame identifier“ („Идентификатор на рамката на извадката“) + „Sampling frame description“ („Описание на рамката на извадката“).

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFMO/RFO/IO)

Results (Резултати)

В това текстово поле се предоставя допълнителна информация, ако има такава. Например обобщена информация за броя на вписаните като прилов екземпляри за всеки вид, група уреди и метод на наблюдение с данни за състоянието на животните (т. е. дали са били освободени живи или мъртви, или са били задържани за вземане на проби).

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Държавата членка посочва отклоненията (ако има такива) в действително извършеното събиране на данни спрямо стойностите, заложените в работния план, и обяснява причините за тези отклонения.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Държавата членка представя описание на потенциалните или предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(едно текстово поле от максимум 1 000 думи за регион/RFMO/RFO/IO)

Текстово поле 4.3: Въздействие на рибарството върху морските местообитания

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, букви а) и б), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава 2, точка 4.2 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. То съдържа информация за допълнителни проучвания на въздействието на рибарството върху морските местообитания.

1. Цел на изследването
2. Продължителност на изследването
3. Методика и очаквани резултати от изследването

(максимум 900 думи за всяко изследване)

Кратко описание на получените резултати (включително отклонения от планираните стойности и причините за тези отклонения, ако има такива).
 Постигане на първоначално очакваните резултати и обосновка, в случай че тези резултати не са постигнати.
 Проследяване на изпълнението на дейностите (какви са следващите стъпки, по какъв начин ще се използват резултатите).
 (максимум 900 думи за всяко изследване)

5: Икономически и социални данни във връзка с риболова

Таблица 5.1: Обща съвкупност на флота и клъстеризация

Общи положения: В тази таблица се посочва размерът на сегментите на флота и схемите на клъстеризация. Съвкупността обхваща всички активни и неактивни кораби, регистрирани в регистъра на риболовния флот на Съюза съгласно определението в Регламент (ЕС) 2017/218 на Комисията към 31 декември на отчетната година, и корабите, които не са вписани в регистъра към посочената дата, но които са извършвали риболов най-малко един ден през отчетната година.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочват се годината или поредицата от години, през които ще се изпълнява дейността, като се използва форматът „202X“ или „202X—202X“.
Supra region (Суперрегион)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Ако информацията се отнася до всички суперрегиони, се вписва „all supra regions“ („всички суперрегиони“). Вж. „Supra region“ („Суперрегион“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Geo Indicator (Геопоказател)	Геопоказателят дава възможност да се направи разграничение между сегменти на флота, които извършват дейност в най-отдалечените региони, и сегменти на флота, които извършват дейност единствено във води извън ЕС (в международни води и в рамките на споразумения за партньорство в областта на рибарството с трети държави). Ако даден геопоказател не се отнася до сегмент на флота, се използва кодът „NGI“. Вж. „Geo Indicator“ („Геопоказател“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Activity indicator (Показател за активността)	Използват се следните показатели за активността: „Low active“ („Нискоактивен“); „Active“ („Активен“); и „NA“ („Неприложимо“). Ако даден сегмент на флота е разделен на различни равнища на активност, за корабите с ниска активност се посочва „L“, а за корабите с нормална стопанска активност — „A“. Сумата от корабите, чиято активност е обозначена като „L“ и „A“, трябва да е равна на общата съвкупност на този сегмент. Методиката относно начина на прилагане на равнищата на активност е представена в препоръка 5 от доклада на PGECON от 2018 г. Ако не се прилага равнище на активност, се вписва „NA“ („Неприложимо“). Вж. „Activity indicator“ („Показател за активността“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Fishing technique (Риболовна техника)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 8 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. „Fishing technique“ („Риболовна техника“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Length class (Клас дължина)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 8 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Поставя се звездичка, ако за целите на събирането на данни сегментът е включен в група с друг(и) сегмент(и). Вж. „Length Class“ („Клас дължина“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Segment or cluster name (Наименование на сегмента или клъстера)	Вписва се наименованието на сегмента или клъстера в случай на клъстеризация. Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 8 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Поставя се звездичка, ако за целите на събирането на данни и докладването сегментът е включен в група с други сегменти — например „Бим траулери 0—< 6 m*“. Вж. Насоките относно работния план за текстово поле 5.2, точка 1. Вж. кодовете за „Fishing technique“ („Риболовна техника“) и „Length class“ („Клас дължина“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Total population (WP) (Обща съвкупност (работен план))	Вписва се броят на корабите съгласно определението в глава II, точка 5.1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза въз основа на наличната информация по време на предаването на работния план.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Други коментари.
AR reference year (Референтна година във връзка с годишния доклад)	Посочва се годината, за която са събирани данни.
Total population (AR) (Обща съвкупност (годишен доклад))	Съвкупността обхваща всички активни и неактивни кораби, регистрирани в регистъра на риболовния флот на Съюза съгласно определението в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията към 31 декември на отчетната година, и корабите, които не са вписани в регистъра към посочената дата, но които са извършвали риболов най-малко един ден през отчетната година.
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Други коментари.

Таблица 5.2: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с риболовната дейност

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква г), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 5 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В нея се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно таблици 7 и 9 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Настоящата таблица се използва, за да се даде обща представа за съвкупността от икономически и социални данни в сектора на рибарството.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочват се годината или поредицата от години, през които ще се изпълнява дейността, като се използва форматът „202X“ или „202X—202X“.
Supra region (Суперрегион)	Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Ако информацията се отнася до всички суперрегиони, се вписва „all supra regions“ („всички суперрегиони“). Вж. „Supra region“ („Суперрегион“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Geo Indicator (Геопоказател)	Геопоказателят дава възможност да се направи разграничение между сегменти на флота, които извършват дейност в най-отдалечените региони, и сегменти на флота, които извършват дейност единствено във води извън ЕС (в международни води и в рамките на споразумения за партньорство в областта на рибарството с трети държави). Ако даден геопоказател не се отнася до сегмент на флота, се използва код „NGI“. Вж. „Geo Indicator“ („Геопоказател“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Activity indicator (Показател за активността)	Използват се следните показатели за активността: ниско активни; активни и „NA“ („Неприложимо“). Ако даден сегмент на флота е разделен на различни равнища на активност, за корабите с ниска активност се посочва „L“, а за корабите с нормална стопанска активност — „A“. Сумата от корабите, чиято активност е обозначена като „L“ и „A“, трябва да е равна на общата съвкупност на този сегмент. Методиката относно начина на прилагане на равнищата на активност е представена в препоръка 5 от доклада на PGECON от 2018 г. Ако не се прилага равнище на активност, се вписва „NA“ („Неприложимо“). Вж. „Activity indicator“ („Показател за активността“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Type of variables (Вид променливи) (E/S)	Посочва се категорията, към която спадат променливите: „E“ (икономическа) или „S“ (социална). Вж. колона „Description“ („Описание“) в „Economic and Social Variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Segment or cluster name (Наименование на сегмента или клъстера)	Вписва се наименованието на сегмента или клъстера в случай на клъстеризация. Използват се правилата за наименоване съгласно таблица 8 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Постава се звездичка, ако за целите на събирането на данни и докладването сегментът е включен в група с други сегменти — например „Бим траулери 0—< 6 m*“. Вж. Насоките относно работния план за текстово поле 5.2, точка 1. Вж. кодовете за „Fishing technique“ („Риболовна техника“) и „Length class“ („Клас дължина“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“). По отношение на събирането на социални данни може да се използва „All segments“ („Всички сегменти“) от списъка „Segment or cluster name“ („Наименование на сегмента или клъстера“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Economic and social variables (Икономически и социални променливи)	За икономическите променливи се използват правилата за наименоване от таблица 7, втора колона от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, а за социалните променливи се използват тези от таблица 9 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. колона „Description“ („Описание“) за списък „Economic and Social Variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data source (Източник на данни)	Посочват се използваните източници на данни. Ако няма планирано събиране на данни за някои променливи, се вписва „NA“ („неприложимо“). Многобройните източници на данни се отделят с „;“. Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data collection scheme (Схема за събиране на данни)	Посочва се кодът на схемата за събиране на данни (C — преброяване; PSS — изследване със случайни извадки; NPS — изследване с неслучайни извадки; IND — непряко изследване, при което данните за променливата не подлежат на пряко събиране, а са резултат от приблизителна оценка или представляват производни данни). Ако няма планирано събиране на данни за някои променливи, се вписва „NA“ („неприложимо“). Вж. „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Planned sample rate (Планиран процент на извадката) (%)	Посочва се планираният процент на извадката (%) въз основа на съвкупността. Ако няма планирано събиране на данни за някои променливи, се вписва „N“ („не“). <ul style="list-style-type: none"> Ако „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) на няколко „Data source“ („Източник на данни“) са еднакви, се събират процентите на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) и се представят на един ред. За всеки „Data source“ („Източник на данни“) с различна „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) се вписват стойности на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) на отделни редове. Ако „Data source“ („Източник на данни“) е свързан с Регламента за контрол, съответстващите стойности може да бъдат пропуснати (тъй като във всички случаи ще трябва да бъде 100 %).
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Посочва се дали Вашата държава членка извършва кръстосани проверки на източниците на данни, използвани във връзка с основния източник на данни, като процесът се описва в приложение 1.2. Други коментари.
AR reference year (Референтна година във връзка с годишния доклад)	Посочва се годината, за която са събирани данни.
Total population (Обща съвкупност)	Вписва се числеността на общата съвкупност. Тя следва да съответства на колона „Total population (AR)“ („Обща съвкупност (годишен доклад)“) в таблица 5.1.
Updated planned sample rate (Актуализиран планиран процент на извадката) (%)	Вписва се процентът на извадката (%), актуализиран по време на процеса на вземане на пробите (въз основа на актуализирана информация).
Updated planned sample number (Актуализирана планирана численост на извадката)	Тази колона се попълва автоматично с цели числа (без дробни). „Updated planned sample number“ = „Total population“ * „Updated planned sample rate (%)“ („Актуализирана планирана численост на извадката“ = „Обща съвкупност“ * „Актуализиран планиран процент на извадката (%)“)
Achieved response number (Действителен брой на отговорите)	Вписва се броят на получените отговори.
Response rate (Процент на отговорите) (%)	Брой на отговорите / Размер на извадката „Response rate (%)“ = („Achieved response number“ / „Updated planned sample number“) % („Процент на отговорите (%)“ = („Действителен брой на отговорите“ / „Актуализирана планирана численост на извадката“) %)
Achieved coverage (Действителен обхват) (%)	„Achieved coverage (%)“ = („Achieved response number“ / „Total population (AR)“) % („Действителен обхват (%)“ = („Действителен брой на отговорите“ / „Обща съвкупност (годишен доклад)“) %)
Updated planned sample rate / Planned sample rate (Актуализиран планиран процент на извадката / Планиран процент на извадката) (%)	„Updated planned sample rate (%)“ / „Planned sample rate (%)“ („Актуализиран планиран процент на извадката (%)“ / „Планиран процент на извадката (%)“)
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Текстово поле 5.2: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с риболовната дейност

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква г), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 5 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В него се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно таблици 7, 8 и 9 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

1. Описание на клъстеризацията

В случай че в даден сегмент на флота има по-малко от 10 кораба:

- а) може да се наложи клъстеризация, за да се състави план за вземане на проби и да се докладват икономическите променливи;
- б) държавите членки съобщават кои сегменти на флота са групирани на национално равнище и обосновават клъстеризацията въз основа на статистически анализ;
- в) в годишния си доклад държавите членки съобщават броя на включените в извадката кораби за всеки сегмент на флота, независимо от евентуалната клъстеризация, извършена с цел събиране или предоставяне на данни.

Клъстеризацията следва да бъде описана, както и да се предостави информация за сегментите, за които се прави клъстеризация.

Държавите членки следва да уточнят кои сегменти подлежат на клъстеризация, както следва:

- а) важни сегменти с отличителни характеристики;
- б) сегменти, подобни на други сегменти;
- в) неважни сегменти с отличителни характеристики.

Важността на сегментите на флота следва да бъде оценена по отношение на разтоварванията (стойност и обем) и/или усилието. Сходството следва да се докаже, като се използват експертни знания за риболовните модели или за наличните данни за разтоварванията и/или усилието.

За всеки от описаните случаи държавата членка следва да приложи следните подходи за клъстеризация в съответствие с различните характеристики на сегментите на флота:

- а) Важни сегменти с отличителни характеристики
- б) Тези сегменти не следва да бъдат клъстеризирани, освен ако това е абсолютно необходимо при съобщаването на данни от съображения за поверителност. Данните за тези сегменти следва да бъдат събирани отделно и включени в национални сборни данни (освен ако след това не стане възможно отделното им идентифициране).
- в) Сегменти, подобни на други сегменти
- г) Тези сегменти могат да бъдат клъстеризирани за целите на вземането на проби, както и от съображения за поверителност. Обединените сегменти следва да бъдат подбирани съгласно критерии, които следва да бъдат обяснени и обосновани от държавата членка. По-конкретно държавата членка следва да предостави ясно описание на подхода за определяне на сходството.
- д) Неважни сегменти с отличителни характеристики
- е) Тези сегменти могат да бъдат клъстеризирани за целите на вземането на проби, както и от съображения за поверителност. Тези сегменти могат да бъдат обединявани с други неважни сегменти. Следва да се избягва клъстеризацията на тези сегменти с други важни сегменти. Държавата членка следва да обясни как е била определена по-ниската степен на важност и по какви причини са подбрани клъстеризираните сегменти. Клъстерите следва да бъдат наименувани на най-големия сегмент по отношение на броя на корабите или икономическото значение.

2. Описание на показателя за активността

Ако държавата членка използва показател за активността, за да раздели сегмента на флота на различни равнища на активност, за кораби с ниска активност се посочва „L“, а за кораби с нормална стопанска активност — „A“. Предоставя се описание на използваната методика за определяне на активността.

3. Отклонение от определенията на RCG ECON (предишно наименование PGECON)

Описват се и се обосновават всички отклонения от определенията на променливите, посочени в „Насоки относно многогодишната програма на Съюза“ на уебсайта на РСД.

В случай че не е използван методът на постоянна инвентаризация (PIM), се представя съответното обяснение и се обосновава прилагането на алтернативни методи.

(максимум 900 думи)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се промените (ако има такива) от работния план и се обясняват причините за тях.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се накратко потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(максимум 900 думи)

6: Икономически и социални данни за аквакултурите

Таблица 6.1: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с аквакултурите

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква д), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 6 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В нея се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно таблици 9, 10 и 11 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Тази таблица се използва, за да се представи в обобщен вид събирането на икономически и социални данни от сектора на аквакултурите. Ако производството на аквакултури във Вашата държава членка е под праговата стойност от 1 % за ЕС, таблица 6.1 не се попълва. Прилаганата прагова стойност се посочва в текстово поле 6.1, като се представя и съответната обосновка.

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочват се годината или поредицата от години, през които ще се изпълнява дейността, като се използва форматът „202X“ или „202X—202X“.
Aquaculture techniques (Техники във връзка с аквакултурите)	Посочват се сегментираните данни по видове и техники във връзка с аквакултурите в съответствие с таблица 11 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. За определения на техниките за отглеждане вж. Регламент (ЕО) № 762/2008. Събирането на данни не е задължително, ако е под прилаганата от държавата членка прагова стойност. Вж. списъци „Aquaculture technique“ („Техника във връзка с аквакултурите“) и „Aquaculture species group“ („Група за видове аквакултури“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Aquaculture species group (Група за видове аквакултури)	Посочват се сегментираните данни по видове и техники във връзка с аквакултурите в съответствие с таблица 11 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. За определения на техниките за отглеждане вж. Регламент (ЕО) № 762/2008. Събирането на данни не е задължително, ако е под прилаганата от държавата членка прагова стойност. Вж. списъци „Aquaculture technique“ („Техника във връзка с аквакултурите“) и „Aquaculture species group“ („Група за видове аквакултури“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Type of variables (Вид променливи) (E/S)	Посочва се категорията, към която спадат променливите: „E“ (икономическа) или „S“ (социална). Вж. колона „Description“ („Описание“) в „Economic and Social Variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Economic and social variables (Икономически и социални променливи)	За икономическите променливи се използват правилата за наименоване от таблица 10, втора колона от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза, а за социалните променливи се използват тези от таблица 9 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. „Economic and social variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data source (Източник на данни)	Посочват се използваните източници на данни. Различните източници на данни се отделят с „;“. Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Data collection scheme (Схема за събиране на данни)	Посочва се кодът на схемата за събиране на данни (С — преброяване; PSS — изследване със случайни извадки; NPS — изследване с неслучайни извадки; IND — непряко изследване, при което данните за променливата не подлежат на пряко събиране, а са резултат от приблизителна оценка или представляват производни данни). Вж. „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Прагови стойности във връзка с аквакултурите	Посочва се праговата стойност, която се прилага съгласно глава II, точка 7 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Вж. „Aquaculture thresholds“ („Прагови стойности за аквакултури“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Planned sample rate (Планиран процент на извадката) (%)	Посочва се планираният процент на извадката (%) въз основа на съвкупността съгласно глава II, точка 6.1 от приложението към Делегираното решение за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Ако няма планирано събиране на данни за някои променливи, се вписва „N“ („не“). <ul style="list-style-type: none"> Ако „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) на няколко „Data source“ („Източник на данни“) са еднакви, се събират процентите на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) и се представят на един ред. За всяка „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) с различен „Data source“ („Източник на данни“) се вписват стойности на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) на отделни редове.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Посочва се дали Вашата държава членка извършва кръстосани проверки на източниците на данни, използвани във връзка с основния източник на данни, като процесът се описва в приложение 1.2. Други коментари.
AR reference year (Референтна година във връзка с годишния доклад)	Посочва се годината, за която са събрани данни.
Number of enterprises (Брой предприятия)	Вписва се броят на предприятията в сегмента.
Updated planned sample rate (Актуализиран планиран процент на извадката) (%)	Вписва се процентът на извадката (%), актуализиран по време на процеса на вземане на пробите (въз основа на актуализирана информация).
Updated planned sample number (Актуализирана планирана численост на извадката)	Тази колона се попълва автоматично с цели числа (без дробни). „Updated planned sample number“ = „Number of enterprises“ * „Updated planned sample rate (%)“ („Актуализирана планирана численост на извадката“ = „Брой предприятия“ * „Актуализиран планиран процент на извадката (%)“)
Achieved response number (Действителен брой на отговорите)	Вписва се броят на получените отговори.
Response rate (Процент на отговорите) (%)	Брой на отговорите/ Размер на извадката „Response rate (%)“ = („Achieved response number“/„Updated planned sample number“) % („Процент на отговорите (%)“ = („Действителен брой на отговорите“/„Актуализирана планирана численост на извадката“) %)
Achieved coverage (Действителен обхват) (%)	„Achieved coverage (%)“ = („Achieved response number“/„Number of enterprises“) % („Действителен обхват (%)“ = („Действителен брой на отговорите“/„Брой предприятия“) %)
Updated planned sample rate/Planned sample rate (Актуализиран планиран процент на извадката/ Планиран процент на извадката) (%)	„Updated planned sample rate (%)“/„Planned sample rate (%)“ („Актуализиран планиран процент на извадката (%)“/„Планиран процент на извадката (%)“)
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Текстово поле 6.1: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с аквакултурите

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква д), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 6 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В него се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно таблици 10 и 11 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

1. Описание на прилагането на прагова стойност

Посочва се процент за производството на държавата членка от последната отчетена стойност на производството на аквакултури на ЕС пред ЕВРОСТАТ. Представят се описание и обосновка на прилаганата прагова стойност (или стойности). 2. Отклонение от определенията на RCG ECON (предишно наименование PGECON)

Описват се и се обосновават всички отклонения от определенията на променливите, посочени в „Насоки относно многогодишната програма на Съюза“ на уебсайта на РСД.

(максимум 900 думи)

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се промените (ако има такива) от работния план и се обясняват причините за тях.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се накратко потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(максимум 900 думи)

7: Икономически и социални данни във връзка с рибопереработването

Таблица 7.1: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с рибопереработването

Общи положения: Тази таблица отговаря на член 5, параграф 2, буква е), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 7 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. В нея се посочват конкретните данни, които трябва да бъдат събирани съгласно приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза във връзка с допълнителното събиране на данни. Настоящата таблица следва да се използва, за да се представи в общ вид събирането на икономически и социални данни за преработвателната промишленост. Посочва се събирането на данни за променливи, които не са обхванати от ЕВРОСТАТ или за които се изисква допълнително вземане на проби. Икономически и социални данни могат да се събират за предприятия за преработка на риба с под 10 служители, както и за дружества, за които преработката на риба е само странична дейност, а също и за променливи, които не са обхванати от ЕВРОСТАТ. *Допълнителното събиране на данни за рибопереработването не е задължително.*

Field name (Наименование на полето)	Description (Описание)
MS (Държава членка)	Използва се трибуквен код съгласно стандарта ISO 3166-1 — например „DEU“. Вж. „MS“ („Държава членка“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Implementation year (Година на изпълнение)	Посочват се годината или поредицата от години, през които ще се изпълнява дейността, като се използва форматът „202X“ или „202X—202X“.
Fish processing segment (Сегмент от рибопереработването)	Критерият за сегментирането е броят на заетите лица в съответствие със сегментирането, установено от ЕВРОСТАТ: дружества с персонал 10 души или по-малко, дружества с персонал между 11 и 49 души, дружества с персонал между 50 и 249 души, дружества с персонал над 250 души. Ако не е извършено сегментиране, се вписва „NA“ („Неприложимо“). Вж. „Fish processing segment“ („Сегмент от рибопереработването“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Type of variables (Вид променливи) (E/S)	Посочва се категорията, към която спадат променливите: „E“ (икономическа) или „S“ (социална). Вж. колона „Description“ („Описание“) в „Economic and Social Variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Economic and social variables (Икономически и социални променливи)	Посочват се кодове от „Economic and Social Variables“ („Икономически и социални променливи“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“) в съответствие с приложение V към доклада на PGECON от 2020 г.
Fish processing activity (Дейност по рибопереработване)	Посочват се кодове от „Fish processing activity“ („Дейност по рибопереработване“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data source (Източник на данни)	Посочват се използваните източници на данни. Различните източници на данни се отделят с „;“. Вж. „Data source“ („Източник на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).
Data collection scheme (Схема за събиране на данни)	Посочва се кодът на схемата за събиране на данни (C — преброяване; PSS — изследване със случайни извадки; NPS — изследване с неслучайни извадки; IND — непряко изследване, при което данните за променливата не подлежат на пряко събиране, а са резултат от приблизителна оценка или представляват производни данни). Вж. „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

Planned sample rate (Планиран процент на извадката) (%)	Съвкупността може да се отнася до предприятия, чиято основна дейност се определя съгласно дефиницията на ЕВРОСТАТ с код по NACE 15.20: „Преработка и консервиране на риба и рибни продукти“, както и до тези, за които рибопереработването не е основна дейност. <ul style="list-style-type: none"> Ако „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) на няколко „Data source“ („Източник на данни“) са еднакви, се събират процентите на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) и се представят на един ред. За всяка „Data collection scheme“ („Схема за събиране на данни“) с различен „Data source“ („Източник на данни“) се вписват стойности на „Planned sample rate“ („Планиран процент на извадката“) на отделни редове.
WP comments (Коментари във връзка с работния план)	Посочва се дали Вашата държава членка извършва кръстосани проверки на източниците на данни, използвани във връзка с основния източник на данни, като процесът се описва в приложение 1.2. Допълнителни бележки.
AR reference year (Референтна година във връзка с годишния доклад)	Посочва се годината, за която са събирани данни.
Number of enterprises (Брой предприятия)	Вписва се броят на предприятията в сегмента.
Updated planned sample rate (Актуализиран планиран процент на извадката) (%)	Вписва се процентът на извадката (%), актуализиран по време на процеса на вземане на пробите (въз основа на актуализирана информация).
Updated planned sample number (Актуализирана планирана численост на извадката)	Тази колона се попълва автоматично с цели числа (без дроби). „Updated planned sample number“ = „Number of enterprises“ * „Updated planned sample rate (%)“ („Актуализирана планирана численост на извадката“ = „Брой предприятия“ * „Актуализиран планиран процент на извадката (%)“)
Achieved response number (Действителен брой на отговорите)	Вписва се броят на получените отговори.
Response rate (Процент на отговорите) (%)	$\text{Number of responses} / \text{Sample size}$ (Брой на отговорите / Размер на извадката) „Response rate (%)“ = („Achieved response number“ / „Updated planned sample number“) % („Процент на отговорите (%)“ = „Действителен брой на отговорите“ / „Актуализирана планирана численост на извадката“) %)
Achieved coverage (Действителен обхват) (%)	„Achieved coverage (%)“ = („Achieved response number“ / „Number of enterprises“) % („Действителен обхват (%)“ = („Действителен брой на отговорите“ / „Брой предприятия“) %)
Updated planned sample rate/planned sample rate (%) (Актуализиран планиран процент на извадката/планиран процент на извадката) (%)	„Updated planned sample rate (%)“ / „Planned sample rate (%)“ („Актуализиран планиран процент на извадката (%)“ / „Планиран процент на извадката (%)“)
AR Comments (Коментари във връзка с годишния доклад)	Добавят се коментари, обясняващи всяко отклонение от работния план.

Текстово поле 7.1: Икономически и социални променливи за стратегията за събиране на данни във връзка с рибопереработването

Общи положения: Това текстово поле отговаря на член 5, параграф 2, буква е), член 6, параграф 3, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) 2017/1004 и на глава II, точка 7 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

1. Държавата членка следва да представи обосновка за допълнителното събиране на данни за рибопереработването освен данните на Евростат.
2. Отклонение от определенията на RCG ECON (предишно наименование PGECON)
Описват се и се обосновават всички отклонения от определенията на променливите, посочени в „Насоки относно многогодишната програма на Съюза“ на уебсайта на РСД.

Deviations from the work plan (Отклонения от работния план)

Посочват се промените (ако има такива) от работния план и се обясняват причините за тях.

Actions to avoid deviations (Действия за предотвратяване на отклонения)

Описват се накратко потенциалните/предприетите действия за предотвратяване на бъдещи отклонения и се посочва кога могат да се очакват резултатите от тези действия. При липса на отклонения този раздел не се попълва.

(максимум 900 думи)

III — Доклади за качеството, приложени към работните планове и годишните доклади

Работните планове и годишните доклади включват приложения с доклади за качеството. Образците на тези приложения са представени по-долу. По отношение на работния план трябва да се използват бели полета, а по отношение на годишния доклад — сиви полета.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.1 — Доклад за качеството относно схема за вземане на проби за биологични данни

В това приложение се посочва дали съществува документация в процедурата за събиране на данни (модел, извършване на вземането на проби, събиране на данни, съхранение на данни, съхранение на проби и обработка на данни) и къде се намира тази документация. Където е указано, се представят кратки описания дори документацията да е налична на английски език. Наименованията на схемите за вземане на проби и на районите трябва да съвпадат с наименованията, съдържащи се в таблици 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 и 4.1 от работния план/годишния доклад. По отношение на информацията за качество във връзка с научните изследвания се посочва съкращението на изследването като идентификатор на схемата за вземане на проби. По отношение на задължителните изследвания се използва таблица 1 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза, вж. също „Mandatory survey at sea“ („Задължително изследване в открито море“) в работен лист „MasterCodeList“ („Списък с основни кодове“).

MS (Държава членка):

Region (Регион):

Sampling scheme identifier (Идентификатор на схема за вземане на проби):

Sampling scheme type (Вид схема за вземане на проби):

Observation type (Вид наблюдение):

Time period of validity (Период на валидност): от кога до кога

Short description (max 100 words) Кратко описание (максимум 100 думи): *например схема за вземане на проби с цел събиране на проби за дължина от разтоварванията на търговски улов за всички видове, посочени в таблица 1 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза. Схемата обхваща континенталните региони и всички най-отдалечени региони („RUP“ на френски, португалски и испански език).*

Description of the population (Описание на съвкупността)

Population targeted (Целева съвкупност): Посочват се основните извадкови единици (ОИЕ), например всички национални пристанища*дни (информацията, представена в бившата таблица 4Б). По отношение на научни изследвания: посочват се основните целеви видове от гледна точка на изследването (за разлика от таблица 1 в приложението към Решението за изпълнение) и основната зона на изследване.

Population sampled (Включена в извадката съвкупност): Посочва се от коя част от целевата съвкупност ще бъдат взети проби и се уточнява коя част от целевата съвкупност е недостъпна за вземане на проби или изключена по някаква причина, *например поради това, че големите пристанища са обявени като търгове и всички малки пристанища и вземания на проби през уикендите са изключени.* По отношение на научните изследвания в открито море се описват целевите видове в едновидови изследвания или компоненти на екосистемата (*например дънни, пелагични*) в изследвания с различни видове.

Stratification (Райониране): Обясняват се прилаганата логика при районирането на съвкупността и броят на определените райони, *например районирана съвкупност в три участъка (от А до Б, от Б до В и от В до Г). Всеки участък след това е райониран по търг.*

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Sampling design and protocols (Модел и протоколи за вземането на проби)

Sampling design description (Описание на модела на вземане на проби): Описва се начинът, по който е извършено разпределянето на вземането на проби; как са подбрани за включване в извадката основните извадкови единици (ОИЕ) и районираните извадкови единици; посочва се за коя фракция от улова се прилага схемата за вземане на проби.

Is the sampling design compliant with the 4S principle? (Моделът на вземането на проби съответства ли на принципа за 4-те S?): Y/N/NA (да/не/неприложимо) („неприложимо“ — например за изследвания и схеми за вземане на проби от диадромни видове и от любителски риболов)

Regional coordination (Регионално координиране): Посочва се дали моделът и протоколите за вземането на проби са били разработени като част от регионално или многостранно споразумение и ако това е така, се посочва споразумението (таблица 1.3) и се изброяват всички участващи държави членки.

Link to sampling design documentation (Интернет връзка към документацията на модела на вземането на проби): Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация за модела на вземането на проби, в текстовото поле се предоставят наличните данни.

Compliance with international recommendations (Спазване на международните препоръки): Вписва се „Y“ („да“), ако моделът на вземането на проби съответства на международните препоръки, и „N“ („не“), ако не съответства. Ако няма компетентен експерт или координационна група, моделът на вземането на проби следва да бъде обяснен накратко в текста и да бъде предоставен на оценителите по тяхно искане.

Link to sampling protocol documentation (Интернет връзка към документацията относно протокола за вземането на проби): Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация относно модела на вземането на проби, в това текстово поле се предоставят подробни данни за протокола за вземането на проби.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Извършване на вземането на проби

Recording of refusal rate (Записване на процента на отказ): Вписва се „Y“ („да“), „N“ („не“) или „NA“ (неприложимо, в случай на научни изследвания). Ако отговорът е „N“ („не“), се посочва кога (година) документацията ще бъде на разположение.

Monitoring of sampling progress within the sampling year (Наблюдаване на напредъка при вземането на проби в рамките на годината за вземане на проби): Посочва се как се коригират разпределенията при вземането на проби (ако е необходимо) и как се проследяват. Какви са механизмите за разрешаване на проблеми и за приемане на мерки за смекчаване през годината на вземането на проби?

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Събиране на данните

Means of data capture (Средства за събиране на данните): Кратко описание (+ снимка по желание). Посочва се какви са средствата за събиране на данните, например кантар, измервателна дъска, специален софтуер и т.н.

Data capture documentation (Документиране на събирането на данните): Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация за събирането на данните (например протоколи за измерванията, определянето на зрелостта, наръчник за събирането на данни и т.н.), в това текстово поле се предоставят наличните данни.

Quality checks documentation (Документация за проверки на качеството): Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“). Ако отговорът е „N“ („не“), се посочва кога (година) документацията ще бъде на разположение. Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация за проверките на качеството, в това текстово поле се предоставят наличните данни.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Съхранение на данните

National database (Национална база данни): Предоставя се наименованието на базата данни, ако е приложимо. В противен случай се вписва „NA“ („неприложимо“). Предоставя се интернет връзка, ако базата данни е достъпна чрез уебсайт.

International database (Международна база данни): Предоставя(т) се наименованието(ята) на международната(ите) база (и) данни и на организацията, която осъществява хостинга на базата данни, ако е приложимо. В противен случай се вписва „NA“ („неприложимо“). Предоставя се интернет връзка, ако базата данни е достъпна чрез уебсайт.

Quality checks and data validation documentation (Документация за проверки на качеството и валидиране на данните): Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. В противен случай в това текстово поле се предоставят наличните данни.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Sample storage (Съхранение на пробите)

Описание на съхранението: Посочват се видът на съхраняваните меки тъкани и твърди части (например възрастови структури, стомах, планктон, генетика) и използваното място за съхранение на пробите; за какъв период от време се съхраняват пробите; как са организирани консервацията и поддръжката, както и достъпът до пробите; дали пробите се съхраняват под егидата/отговорността на международна организация и ако това е така, коя е тя. Посочва се интернет връзка към информация за количествата съхранявани проби по вид/запас, географска подзона и по година.

Sample analysis (Анализ на пробите): Предоставя се кратко описание или позоваване на документи, включително интернет връзки към уебстраници (например наръчници за измерване на възраст, доклади и протоколи на експертни групи), ако е приложимо, където е предоставена информация за обработката на пробите.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Data processing (Обработка на данните)

Evaluation of data accuracy (bias and precision) (Оценка на точността на данните (изместване и прецизност):

Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“). Ако отговорът е „N“ („не“), се посочва кога (година) документацията ще бъде на разположение. Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация за оценката на точността на данните, в това текстово поле се предоставят наличните данни.

Editing and imputation methods (Методи за корекция и условно изчисляване): Вписва се „Y“ („да“) или „N“ („не“). Ако отговорът е „N“ („не“), се посочва кога (година) документацията ще бъде на разположение. Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена документацията. Ако няма интернет връзка, но има такава документация, се посочва справочна литература (автор(и), година и вид на публикацията — например вътрешен доклад). Ако няма документация за корекцията и условното изчисляване, в това текстово поле се предоставят наличните данни.

Quality document associated to a dataset (Документ за качеството във връзка с набор от данни): Създаден ли е идентификатор на цифров обект (DOI) при публикуване? Следван ли е документ, обобщаващ процеса на оценка?

Validation of the final dataset (Валидиране на окончателния набор от данни): Как се валидират наборите от данни (се проверява качеството), преди да бъдат предоставени на крайния потребител?

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): В това текстово поле се посочват допълнителни коментари, ако е необходимо.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.2 — Доклад за качеството относно схема за вземане на проби във връзка със социално-икономически данни

В това приложение се описват аспектите по отношение на качеството на процедурата за събиране на данни (модел, извършване на вземането на проби, събиране на данни, съхранение на данни, обработка на данни и т.н.). Приложението се попълва за всяка схема за вземане на проби. Където е приложимо, се използва наръчникът за метода за вземане на проби (Deliverable 2.1 от MARE/2016/22 SECFISH).

Необходимо е да се представи информация по всяка точка във всички раздели. Текстът на образца не трябва да се заличава.

Survey specifications (Спецификации на изследването)

„Sector name“ („Наименование на сектор“) се отнася до социално-икономическите данни за рибарството, аквакултурите и всяко друго събиране на допълнителни данни за риболовната дейност и рибопереработването съгласно приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

„Sampling scheme“ („Схема на вземането на проби“) се отнася до техниката на изследване: преброяване, вземане на проби, случайна извадка, неслучайна извадка, друга (с обяснение). Ако е чрез вземане на проби, тогава се описва моделът на вземането на проби.

„Variables“ („Променливи“) се отнася до таблици 7, 9 и 10 от приложението към Делегираното решение относно многогодишната програма на Съюза.

„Supra region“ („Суперрегион“) се отнася до таблица 2 от приложението към Решението за изпълнение относно многогодишната програма на Съюза. Ако схемата за вземането на проби е еднаква във всички суперрегиони, се вписва „All supra regions“ („Всички суперрегиони“).

Sector name(s) (Наименование(я) на сектора):

Sampling scheme (Схема за вземане на проби):

Variables (Променливи):

Supra region(s) (Суперрегион(и):

Survey planning (Планиране на изследването)

1. Представя се кратко описание на съвкупността, за която се отнася схемата за вземане на проби, например „less active vessels using passive gears“ („по-малко активни кораби, използващи пасивни риболовни уреди“).

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Survey design and strategy (Модел и стратегия на изследването)

1. Посочват се източниците на данни, например интервюта, регистри, дневници, документи за продажба, данни от VMS, счетоводни отчети и т.н.
2. Описва се начинът, по който е определен размерът на извадката.
3. Посочват се методите на изследване и разпределение, например формуляри на въпросници по пощата, електронната поща, на уебсайт, по телефона, достъп до други набори от данни и т.н.
4. Описва се ролята на спомагателната информация, ако има такава, в стратегията, например за валидиране, кръстосани проверки, като резервен източник на данни и т.н.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Estimation design (Модел на приблизителна оценка)

1. Описва се методът за изчисляване на приблизителната оценка на съвкупността от извадката.
2. Описва се методът за изчисляване на извлечените данни, например условни стойности.
3. Описва се третирането на липсващите отговори.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Error checks (Проверки за грешки)

1. Описват се възможните грешки и как и къде са били установени, избегнати или премахнати в процедурата, например дублиране на данни, двойно броене, грешка на респондент, грешка при качване, грешка при обработка и т.н.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Data storage and documentation (Съхранение на данни и документация)

1. Описва се начинът на съхранение на данните.
2. Предоставя се интернет връзка към уебстраница, където може да бъде намерена допълнителна методическа документация, ако има такава.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Revision (Преразглеждане)

1. Описва се периодичността на преразглеждането на методиката, например преразглеждане на сегментирането, на метода на изследване по сегмент, по променлива и т.н.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

Confidentiality (Поверителност)

1. Съществуват ли процедури за обработка на поверителни данни и документирани ли са те?
2. Съществуват ли протоколи за прилагане на поверителност между партньори по РСД и документирани ли са те?
3. Съществуват ли протоколи за прилагане на поверителност по отношение на външни потребители и документирани ли са те?
4. Има ли проблеми с публикуването на данни от съображения за поверителност? Представя се обяснение.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): Посочват се евентуалните отклонения.

AR comment (Коментар във връзка с годишния доклад): В това текстово поле се посочват допълнителни коментари, ако е необходимо.